

Esposalles del Deganat
del
Penedès.

1563-1568

A.

Avella ab Figaró V. Busquet	4
Artigues ab V. Arniguet	7
Armella ab Gariga	8
Alemany ab Ginét	10
Alzina ab Palarej	11
Alcover ab Ventosa	14
Antoni ab N.	17
Alcover ab Rafol	41

Artut ab V. Fontanella	23
Aguilar ab Pulau del Gateb	29
Hamany ab Rawul	29
Andreu ab Roig	31
Aguilar ab Domingue	31
Albomer ab V. Company	46
Argenter ab Virgili	53
Ardeny ab V. Roca	69
Allert ab Pasic	70
Alegret ab N.	72
Aguilar ab Conet	75
Amigo' ab N.	78
Antrada ab Olivera	79
Andreu ab Uguet	79
Albomar ab V. Posich	84
Auguer ab Claramunt	85
Armengol ab V. Carol	86
Abril ab Soler	86

B.

Badia ab Sala	9
Belver ab Broqueret	11
Buquet ab Carhó	11
Bonet ab Sant	12
Borell ab V. Palau	13
Balvey ab N.	15
Bertran ab Jamer	15
Balla ab Castelví	18
Bosquet ab V. Rosell	23
Bertran ab V. Catari	24
Bernau ab Balaguer	25
Bigour ab V. Lobera	25
Balguer ab Salada	26
Badia ab Gatel	29
Balla ab Borell	29
Bililla ab Calk	32
Bilada ab Recasens	33
Bartran ab Albert	33

Bover ab Famer	35
Balla ab Riú	39
Ballester ab N.	39
Baranquer ab Barnada	40
Barnada ab V. Simyol	44
Baleste ab Scardé	44
Barrás ab Cordela	47
Barnadet ab Fort	49
Behey ab Delafira	62
Bonmat ab Arlejo	53
Barrisaler ab Puga	55
Barsaló ab Marugat	56
Barsaló ab Marugat	56
Brasau ab Noya	57
Badia ab Partrón	62
Bonet ab V. Fabrera	63
Partrón ab Martí	66
Belvey ab Figueres	67
Barba ab Oller	68
Belvey ab Vidal	68
Buñi ab Rosell	70
Balla ab V. Vadell	72
Balester ab Marqués	72

Balle ab Broquetes	74
Brina ab Moriscot	75
Benases ab Mas	77
Buquet ab Mola	80
Blanch ab Coll	83
Barnar ab Manader	85
Balaguer ab Rovira	85
Balaguer ab Rovira	86
Balle ab Carrera	87
Batrey ab V. Pujo	7
Balester ab Serra	43
Balla ab Marti	45

C.

Company ab Garau	4
Catala ab Juncari	5
Castell ab Miquel	5

Casanovas ab Gullet	6
Caset ab Javentós	5
Cuc ab Guiera	6
Calmon ab Ramon	8
Cariol ab Canyelles	9
Coll ab Colla	10
Clariana ab N.	11
Canyelles ab Santacana	12
Compan ab Valés	13
Corillera ab Lacuna	14
Calmoç ab Raseques	15
Canyelles ab Balester	16
Coldejan ab Cordela	16
Casanovas ab Prunera	18
Carmona ab Riera	21
Carnicer ab Barqual	24
Capellades ab Mateu	27
Castellvi ab Mortolà	27
Caulera ab Puig	32
Casanoves ab Moratona	33
Carres ab Steu (?)	34
Curt ab Molner	42
Cornador ab Uguet	44

Blariana ab Gasó	44
Basaya ab V. Gomis	46
Casanoves ab Scofet	51
Colomer ab Volta	57
Camadi ab Nadal	53
Closent ab Stella	54
Cornech(?) ab Siurana	57
Carbonell ab Carbonell	58
Calaf ab Plana	59
Castellvi ab Calabuig	61
Basals ab V. Miquel	61
Castellvi ab Loria	63
Colomer ab Coll	63
Coll ab V. Masa	66
Calabuig ab Morató	66
Claramunt ab Vilanova	70
Cabanyes ab Riera	71
Costa ab Roca	74
Carnó ab Vandrell	76
Casim ab Roca	77
Castel ab Rafeques	78
Casaler ab Falegri	81
Carbonell ab Garriga	83

Barasch ab V. Durim	83
Canyelles ab Uguet	85
Costeny ab Sagostera	86

D.

Domingo ab Guell	4
Duran ab Pipol	19
Dalmau ab N.	31
Domingo ab V. Masaguer	31
Domingo ab Mirago	32
Debusquely ab Fortas	36
Dordet ab Arader	38
Damia ab Calabuig	40
Dalgado ab V. Pover	61
Desadafallit ab V. Tich	64

Deran ab Vidal	65
Domenges ab Guasch	68
Durán ab Amaro	73
Dalmau ab Miquel	76
Delsalt ab Janer	85
Diego ab V. Roygia	52
Domenech ab Folrà	57

E

Esteva ab Company	23
Ernes ab Paho	38
Esteve ab V. Uguet	62

F.

Faly ab V. Aranig	5
Farrer ab Sender	6
Font ab Rovira V. Roca	9
Figueret ab Sorit	10
Francesch ab Farrer	12
Farran del Mas ab V. Mag- caró	18
Figuera ab Bosquet	19
Faner ab Serra	19
Figarola ab Ros	20
Farrer ab Jover	26
Frasquet ab Broquet	30
Fomanelet ab V. Martorell	34
Fozmanall ab V. Coderqu	34
Forner ab Cristià	38
Faliu ab Lorens	39
Farret ab V. Antiques	43

Farrer ab Vila pintada	46
Farater ab Polio	49
Farrer ab Domingo	50
Fomeu ab V. Vivas	51
Faner ab Vurgera	53
Font ab Carbo	53
Faber ab Rafol	54
Font ab V. Fariol	54
Foquet ab Berdock	58
Fortuny ab Calaf	59
Forn ab Aronda	59
Font ab Palau	64
Farrer ab V. Coll	66
Figuera ab Busquet	66
Figuera ab Galofre	69
Farret ab Merna	73
Fomer ab Farrer	75
Fonol ab Alzina	75
Farrer ab Fomeu	79
Farrer ab Fotesau	81
Feyes ab Gavaldà	81
Figuera ab Farrer	83
Foguery ab Pedró	85

G.

Garriga ab Soler	3
Gavaldà ab Casanyer	6
Gibert ab Grosot V. Amiguer	6
Gibert ab Savorit	9
Gramatge ab Mercader	17
Gordiola ab V. Soler	17
Gual ab Vilanova	18
Gordiola ab Badia	18
Gordal ab Fraver	31
Garriga ab Lagostera	31
Gavaldà ab Folrà	32
Golfer ab Visa	44

Gos	ab Guasch	46
Gibert	ab Sala	47
Qual	ab Garau	48
Gili	ab Forot	49
Qual	ab Miquet	52
Gordiola	ab Torrent	55
Guilera	ab Pipó	56
Giber	ab Jorrells	57
Gavaldà	ab Jord	57
Guasch	ab Raseques	59
Guasch	ab Busquets	59
Gornar	ab N.	62
Guir	ab Mir	64
Girball	ab Anuat	65
Qual	ab Cano	68
Goro	ab Cadell	69
Garcia	ab N.	71
Garau	ab Valenti	72
Gendra	ab Comfrany	73
Gigor del Arbre	ab Roques	76
Guasch	ab Olivera	80
Gordiola	ab Faner	

H.

Holea ab Aringis

22

L

I.

Jaime ab Llorenç	9
Joan ab Rafol	28
Jospe ab Llorenç	60
Jonac ab Llorenç	64
Jaime ab Rafol	77

L.

Lagosterra ab Ventosa	6
Llorenç ab Llorenç	12

Lamorós ab N.	15
Lagostera, ab N.	21
Llopis ab Martí	29
Luch ab Hara	30
Lopez de Segura ab V ^a Joan	35
Lagostera ab Palau del May	
de'n Amiquet	41
Lordela ab Rosich	42
Lorenç ab Vidal	55
Leo ab Castell	61
Lopis ab Bortran	71
Lopis ab Rubert	74
Hena ab Homenech	13
Leopart ab Claramunt	71

16.

Montserrat ab Nègre 3

Miret ab V. Xamso	1
Miret ab Castellvi	4
Mascaró ab Romeu	4
Mayaquer ab Mauri	4
Mala ab Savés	6
Morgades ab Noya de la Roca	7
Marti ab Coll	9
Mum ab Gordiola V. Creus	10
Morató ab Romeu	11
Maj ab Mayner	13
Mateu ab Torrent	17
Marti ab Alavedra	19
Mulet ab Baciols	20
Mascaró ab Col	21
Muyet ab Batlle	22
Mor ab Marti	23
Moner ab Vidal	26
Morer ab Farrer	27
Marti ab Born	27
Marcer ab V. Moratona	27
Monterniu ab N.	28
Mascaró ab V. Montserrat	29
Maj ab Farreres	30

Mayner ab Pedro	30
Miguel ab Prat	31
Marti ab Altaret	33
March ab Vidal	36
Miro' ab Morato	36
Mata ab Guiera	37
Morato' ab V. Guinovar	39
Masanada ab V. Frisella	40
Mateu ab Serda	40
Miguel ab V. Marti	41
Mateu ab Rosich	42
Miro' ab Garriga	42
Marti ab Balla	43
Martorell ab Castellvi	44
Marques ab Pujo	44
Morgades ab Farran	46
Margen ab Put	46
Mayner ab Borrell	48
Mayner ab Borrell	48
Mor ab Rafol	49
Mata ab Ogelles	50
Mayran ab Vaguer	50
Morenes ab Canyelles	51

Moliní ab Aguilar	51
Martí ab Rosol	53
Mulley ab Leo	55
Mascaró ab Busquet del Mas	55
Miret ab Hamar	56
Mariner ab Porta	58
Martí ab Rosell	60 59
Morató ab Payó	60
Miguel ab V. Santacana	60
Morató ab Sagostera	61
Martí ab Busquet	61
Marquies ab Farrer	61
Mayol ab St.	65
Martí ab Castellet	67
Milà ab Fotosaus	68
May ab Colomer	68
Martí ab Josep	69
Miguel ab Guell	70
Miró ab Magrell	73
Miguel ab St.	77
May ab Simó	77
Mantej ab Casas	78
Moxet ab Bosch	79

Marrugat ab Scardo'	81
Massana ab Miquel	82
Miquel ab Uguet	82
Marti ab Barbarà	84
Mayner ab N.	86
May ab Formosa	71
Moret ab Bosch	79

N.

Nicolau ab Rosell V. Sabat	3
N. Negra	8
Nadal ab Capanovà	29
N. ab Cladella	32,
N. ab V. Rius	43
Noguera ab Roca	59
N. ab Ravanosa	67
Noguera ab Olivella	67

O

Oriola at Piador	5
Olivella at Salas?	19
Oller ab Marosat	114
Oller ab Piñora	46
Oller ab Martines	71
Olivella ab N.	79
Oter ab V. Mertsua ⁺	82
Omyc' ab Copmany	84
Olivella ab Tor	86

P.

Poy ab Soler	3
Saqual ab Font	7
Si ab Raper	9
Saqual ab Torrent	10
Pont ab Crispla	1.
Sic i el St.	15
Puig ab Carbi	18
Pomera ab Soler	19
Pourenench ab Guacat	30
Paralada al Com. de S. Llorenç	32
Saqual al S. Llorenç	31
Piell ab St.	32
St. de S. Llorenç al Miu	33
Font ab Lissaraj	34
Puig al S. Llorenç (?)	36
Puget ab V. Carbi	37

Piangi ab Jac. et	36
Salarej ab Colon	37
Sucali ab Jac. et	47
Sauet ab Jovier	51
Sime ab J. Luy	57
Sarau ab J. Luy	59
Seer ab Rodriguez	63
Shona ab Miri	63
Sugi ab J. Luy	64
Soric ab M'auco	67
Saraio ab J. Luy	70
Sarang ab Mesade	72
Sarau ab M'auco	76
Sing ab J. Luy	78
Sarau ab J. Luy	79
Sarau ab Artique	80
Satqua ab J. Luy	84
Sing ab M'ila	84
Sing Jovier ab J. Luy	87
Sagej ab J. Luy	89

2.

Agguil al Gori

32

3

Rura ab Li'o

3

Sua al Baria, p. 5 Maj

4

Nica" al fo.

4

Nicuai af Karabi g al 1. Ba
agv.

5

Naso on Nic

7

Roser ab Serra	11
Rius ab Nieu	13
Romeu ab Miqu	13
Romau ab Vidal	13
Roiq ab Monbuy	14
Riu ab Barra	14
Rovira ab . . .	15
Rovick ab Roca	16
Ruiz (?) ab N.	20
Roca ab Menany	21
Roiq ab Gombaluz	21
Raguera ab Jovan	22
Roj ab P. Alarcia	22
Roj ab Aladreno	23
Rodri ab Alernar	24
Riat ab Cala	24
Roviny ab Tadell	26
Roxl ab Artigues	27
Rosqui ab Riera	28
Rosell ab Vergile	33
Rigofet ab Guasol	33
Rovira ab . . .	34
Rigual ab Espinal	37

Rojich ab Torra	39
Rosinyol ab N.	41
Rosell ab Estac	41
Ripol ab Farrer	43
Rovira ab V. Mayner	44
Robio' ab Duran	41
Robio' ab Miró	47
Roig ab Sala	48
Rovira ab Valés	49
Roig ab Mora	51
Roig ab Coll	52
Roig ab Coll	52
Riguat ab Palagadi	54
Roig ab Roca	58
Roca ab Farrer	58
Ramon ab Sapie	58
Rasols ab Vidal	61
Riu ab Riu	62
Rayo' ab Sabasa	62
Roca ab N.	62
Raventós ab Sangenís	63
Romeu ab Marugat	68
Romeu ab Marugat	64

Roig ab Mora.í	65
Riera ab N.	6
Ricamora ab Viçy	69
Riera ab Juncosa	9
Raffoll ab N.	12
Rorra ab Uguada	72
Rubert ab Gijij	75
Rubi ab V. Cojes	79
Roca ab Fuyador	19
Rosell ab Viçy	80
Rasquay ab Talenti	81
Rasfel ab Barton	82
Ra'ol ab Revançoj	85
Riquet ab Bariquer	85
Rasol ab Serfet	87
Romeu ab Rasseques	88

S.

Soler ab Palma	3
Scardi ab Manigat	3
Soler ab Garriga	3
Sala ab Barau	4
Salvador ab Hibern	7
Soler ab Grassot	7
Serra ab Scardi	9
Seucler ab Cayaniñana	11
Sorret ab Balle	14
Scardi' ab V. Balster	17
Scardi' ab Balster	18
Soler ab Planet	21
Saules ab Rosell	20
Soler ab Vauver	21
Somaliya di 7. Or	24
Sala ab Capellades	26
Soler ab Vidal	28
Solà (?) ab Muiel	29
Soler ab Ricart	32
Solà ab Vidal	33
Sanampira (?) ab Carbonell	33
Serra ab Rosol	37

Sagi c. b. Oller	42
Salarell ab Miquel	43
Saguer ab Farga	44
Simon ab N.	47
Sala ab Vivel	47
Soria ab Miquel	48
Scardo ab Serra	50
Soler ab Bolet	55
Sabatier ab Mosato	54
Serenerat ab Fervall	56
Stronger ab Leo	57
Serra ab Palau	57
Stelletta ab Guasquilla.	58
Salmoey ab Montserrat.	60
Salmoey ab Font	62
Spina ab Calabuig.	66
Serdà ab Gilbert	66
Sbert ab Crespell	67
Sastre ab Soria	68
Sabat ab Nicola.	70
Soler ab forents	71
Serra ab forents	71
Sardà ab V. Masferra.	72
Sbert ab Martí	73
Sardà ab Mateu	74
Salmoey ab Carbonell	74

Saborit ab Company	76
San Martí ab Roig	77
Senach ab Roig	77
Selva ab Mestre	78
Scardo' ab Roig	78
Soler ab Secret	81
Scarier ab V. Puig	83
Sendra ab Baget	84
Scofet ab Mariner	86
Serra ab N.	87
Sanarench ab Pasqual	34
Soler ab Lorens	34
Sorts ab H.	35
Sapre' ab Soler	35

7.

Travall ab N. Montserrat	3
Torrent ab Ballester	8
Totofany ab V. Vilera	19
Tosquella ab Valés	21
Tugell ab Esterà	22

Forrent ab Rosell	23
Forrens ab V. Rasegues	26
Forrent ab Soler	30
Fosaf ab Bellcl	31
Fauler ab Joaneu	31
Fotosaus ab Llorca	35
Ferall ab Ortola	36
Fermes ab V. Roman	36
Fiple ab Payró	40
Forrent ab V. Comenach	41
Fraver ab Busquets	48
Fotéjan' ab Vindor	52
Fraval ab Parolada	54
Fuellaf ab Margonalt	55
Forrent ab Fosalba	56
Fotosaus ab Roig	57
Fotéjan' ab Serra	58
Fauder ab V. Viny	58
Fotosaus ab V. Rasegues	63
Fort ab Martí	63
Fort ab Fort	70
Fraval ab Hlörner	74
Fotosaus ab Riu	79

Fort ab Cajanoves	80
Fort ab Prat	80
Fafalla ab Vives	81
Fafalla ab V. Clarono	82
Fries ab Capellades	82

U.

Uquet ab Montserrat	17
Uquet ab Vallgor.	20
Urgel ab Mestre	44
Urgellij ab Mata	50
Uget ab Virgili	78

V.

Vidal ab Forrents	4
Vidal ab Porra	9
Vendrell ab Gomar	12
Vic ab N.	12
Valet ab Figueres	13
Valet ab Figueres	13
Valej ab Marti	14
Viver ab Calaf	14
Vidal, ab H.	17
Vadel ab Font	18
Valenti ab Fauder	22
Vicens ab Quell	28
Virej ab V. Fusterà	28
Vila ab Vilella	30

Valey ab Janari	35
Valenti ab Canyelles	37
Valey ab Soler	37
Valdojora ab Sabater	39
Vidal ab Janer	43
Vendrell ab Gomar	44
Vendrell ab Sala	47
Vesia ab N.	47
Ventosa ab Fonias	50
Verge's ab Miquel	55
Vih ab Hortola	56
Vidal ab Balla	60
Via ab Olivella	60
Vandrell ab V. Marti	64
Vidal ab Janer	65
Vidal ab Foniell	68
Vidal ab Oller	69
Verni ab Soler	74
Vives ab Ventosa	75
Vidal ab Mayner	83
Vaguei ab Farayra	84
Vidal ab V. Scofet	86

L.

Lilivart ab V. Baneta 54

53

4500



~~Simus in apud nos de auctoritate~~
Las espousales de la forma segunt

Dilluns qo tal dia a tal de tal mes
reberre debet espousales de t. tal officij
fi de tal getal loc ab na тала
donzella qo vinda, filla gen tal
getal loc. Si vinda miller que
finc den tal tal officij q getal loc

Prima Del cortell de la Cusencia

q nalsenol penere ayn la present
q vinda espouse a tal tal officij
ab natala donzella qo vinda
q lo matrimonij es estat dem diaz
a mi wa ximenis q. semint correu
deleb espousales. vny a tal de tal mes
getal any

Janer de 1563

Diuença a x de Janer rebere
deler spo feller de m pera
pons a potacay dela ciutat
de torro ab la canyina fella
donzella filla m ahyon soler tt

viii q

Axij de dij reberez de anyon
monferran pages del loy
dela gulera ab vjolaun
alegre donzella filla den
pera alegres del manre loy tt

iii q

Reberem lo mare i qja de
Jauma nicolau dela parroquia
de forn rubja ab sefania
sabas vidua que fono que
fono muler den pera sabas
de gelida y filla den pera rosel
de sobirar tt

iii q

A xij de dij reberez de Jaume
viera mestra de cases dell
regna de franco ab barrome
ita donzella filla de Juan costa
quonda mesna de cases de sigott tt

iii q

+
Janer 1563

A xpij dediu reberem de Jaume
travallat ab madoz elisabet vidua
muler que fong de magi
monferras de sta margayda

H iij q

A xpij dediu reberem de
pare soler del regne de
sionca ab coloma donzella
filla de joan palma della
mon ~~com~~ dell serme
de casteller

H iij q

Lo manre qja reberem de
magi/cardo de vila nova
cubeller ab ^{filla de}
joan marugas del de cor

H iij q

A xpij dediu reberem de
ombracu soler de casenblongg
dera porquij de sta margayda
ab paula donzella filla den
moren gariga dell monyor

H iij q

Lo manre qja reberem de
terugayda dell monyor ab
en talia donzella filla den
amponj soler de cafer
blongg porquija de sta
margayda

H iij q

+

fabrer 1563

6

Ayda fabrer reberez de Joan Vidal
viudo mariner del log^{de}
vila noua ab margarida filla
de Jaume i torrens mariner
del maric log^{de}

ff iij 4

A b dedir reberez de Joan
anella viudo rector del
y lano ab magdalena bus
quera vidua filla de Joan
figarola del log^{de} de Sabarros

ff iij 4

A b iij dedir reberez de
monstran company paper del
serm^o de san marçà ab
zeulaja filla de d'ella filla
de ngaran del papioll

ff iij 4

A b iij dedir reberez de l' senyor
Jaume mirer blanques viudo
ab gelyaber canpa viuda muler
que fong den pamparpo blanquer
log^{de} de l'opu vila

ff iij 4

Dit d'ia reberez de anyonij nyer
blanques ab agna castolija
doyella filla de Joan castelij
blanques de la pua vila

ff iij 4

Ax b iij dedir reberez de
guillem de la ruda filla
dell regne de farca
ab monseçada d'ella
filla de u barran del ma

ff iij 4

Acey de diu reberem don
 goran mascaro pater fil
 deu bay mascaro de la ylla
 poro qujo de la Cleda ab
 transfera romana donzella
 filla den peca romende H. iij 4
 celuer verme dest mures

Acey de diu reberem de
 san jof sala a sunador
 de la quina de manresa
 ab peron y mo donzella
 filla del enyer es. bay H. iij 4
 lo paroy re gabionur
 en bilatanga

Acey de diu reberem de san masa
 quer pater del loc de la
 granada ab canem donzella
 filla de anyo ny muriscor del H. iij 4
 mare y loc

Acey de diu reberem
 den gaspar domingo del pax
 del ier me de caneller
 a joun en bilatanga ab
 gely saber donzella filla
 den jume queta pater de H. iij 4
 ejr loc

5
A x de qñ reber den Comyo
den Comyo de la casa de
del ser de la casa de
de la casa de la casa de
en la casa de la casa de
por quya de la casa de
y el yuter de la casa de
den Comyo de la casa de
la casa de

iiiij 9

A x de qñ reber den Comyo
me fola abjunt en la
por quya de la casa de
gaya de la casa de
doncella fola den Comyo
albor nos de la casa de

iiiij 9

A x de qñ reber den
pelo carala del regne
de foma abjunt que
fong muer de la casa de
for carj del regne de foma

iiiij 9

A x de qñ reber de Joan
cayell del comyo de foma
abjunt de la casa de
fola de la casa de
de la casa de la casa de
vall foma

iiiij 9

1563
A el Rey de España reberendissimo
owola de condes de la
poroquya de san miguel
de e dola ab magdalena
doncella filla de nro
hoy parador de coyules ff iij 9

Don dña reberendissimo don
fals majner de singer
ab made usigna bidua
muler que fong de ff iij 9
Carti Varanig de singer

A el Rey de España reberendissimo don
n qual pages del regne
de francia ab magdalena
doncella Calagren bidua ff iij 9
filla de nro quij tem calatuy ff
de quij

A el Rey de España reberendissimo don
mayor coto pages del reame
de fons ruba paroquya de
san maria de beluer ab gerulaff ff iij 9
hoy donz el filla de nro franço
reuerendissimo del poble parosquya
de sepol

105
A hil

A y de aij rebera Julia capa
nouy mesma de casa dell
regne de franyse ab angela
donzella filla den març
piller parayre del Roy
de pinyançols

H iij 9

A y de aij rebera de ançony lago,
era pàger del serm de
cariales ab an françesco
den donzella filla den jany
denno ab jany enbila
fany

H iij 9

A y de aij rebera de faume
garaulda pàger dela vila
despiger ab clara donzella
illa de fany e uca
lanyerboer j de mada

na ferant casanyca vidra

H iij 9

†
abril 1503

A peduydede rebere de
Aluador mora dela puy
ga puyer ab may pla
tera, donzella filla de
amig lances puyer
j' era roza de venes H iij 6

maning

A m de diu rebere de peron
Joan fures puyer dela par
quia y ser me de castella
ab na Joana donzella filla
del fuyer en barij fuder
de la parquia de albern
ter me de roza H iij 9

A m de diu rebere de san feg
cuy puyer del ser me de
parquia de puy ab magdalena donze
lla filla de san feg puyera
puyer de la parquia de albern
ter me de roza H iij 9

7
maig 1563

7

Diz dea reber de gabriel
gibell pagu del terme
de selma ab margayda
amiguera vidua filla ff iij 4
den crosor de sancazolya

A de qm reber den Joan
morgades pages dela
parroquia de st mercat
ver me de casicher al may
baleno don ella filla
del quonday en noya dela
coga dela quadra de ff iij 9
leger

A de qm reber den miquel
casquall de miral pere ^{ruge} de la
parroquia de st pera de ribes
de angela donyella filla
del quonday en monferrat ff iij 4
font de riber

A de qm reber de pere
follador del bisbat de loig dela
vila de st Joan far la ditta ab
aufrajina donyella filla
den salu giron dela grand ff iij 4

†
Juny 1563

Ab de dñ reberē de fran
seg Calues paray re ga
biron en bi la fanyo
ab angela donzella filla
del quondaz en Calues
prij de moinga ff m 4

Ab de dñ reberē de monseñor
castell pagen del aparojo
de su mayas de cubelly
ab gentalla donzella filla
de mñ de vila segua ff m 5

Ab de dñ reberē de monseñor
pater del ventel ab ma
dalena donzella filla de
ty o m pason. de st vñem ff m 7

Din dñ reberē de npera anique
pagen z abiron en bi la fanyo
ab zelj pater aniquea vidua
abiron alabi lano ff m 9

Din dñ reberē de mñ colan
roga blanger ab angela
donzella filla del pbradi
pera aniquea pagen ff m 9

A juny delsr rebere den + del
 regne de francia casar ab
 + del marer regne la
 qual nagra del public de H iij 9
 assy si la fang

A juny delsr rebere den
 hant to ient pages dela
 parroquia dela vila nova
 ab al fang donzella filla
 de la vila de l'ester de l'any H iij 9

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

A juny delsr rebere den
 de la vila de l'ester de l'any
 regne de l'any ab la
 donzella filla del quoda
 mes no rano a carles de H iij 9
 marer regne

5

[illegible]

Juliol 1563

Aby dedijr reberē de simeon
videll maralafer & abzey
Calu donzella filla dell
quondaz + roijra pa
roy re morda pa m vila

ff iij 4

Dir dyā reberē de bernard
badjo pager del regne de fang
ab joana vidua filla den
cala pager dell serme de
sra margari da

ff iij 4

Aby dedijr reberē de joan ferra
marier de vila noia de
cubeller ab nje laua donzella
filla de miguel ferra pager
dela morsa vila

ff iij 4

Aby de dy reberē de joan ferra
pager del log dela vi hat ab
ze gonor donzella filla den
bar m totasau pager del mares
log

ff iij 4

Aby dedijr reberē de joan
mruj dela nou pager ab
geulda donzella filla
den franscy coll dela
torragassa del serme de
de sra ferra dell domeny

ff iij 4

En folio 2.

A dony dedr rebere de loir
 q'ben de sirges ab angela
 filla donzella filla de
 miquel labonir ff m j 9

A dony dedr rebere de
 guillem four pages del
 regne de franca ab candia
 p. ga vidua filla de l' ff m j 9
 q' enspan roijon del pla

Dir q' rebere de guillem
 pages del regne de
 franca ab gualaya
 donzella filla den
 raffol pages ff m j 9

A dony dedr rebere de
 amonj lario pages del
 log de 20 rolles ab mon
 serrada donzella
 filla den conzelles del
 manere log ff m j 9

Julho 1563

10

A V. deus reber de v. m. f.
querer de les roves p. g. e.

proq.ija de fell ma ab
donzella filla de mes

rajo an de la jo n. p. o. t. a. f. m. y 6
sane

Agosto 1563

A m. deus reber de am. m. f.
perquid p. g. e. de v. m. f. ab

geronima donzella filla

den de nos roves

de la proq.ija de la

g. m. m. f. f. m. y 6

A V. deus reber de m. g.
dalena do roves

col. d. f. a. n. s. a. n. e. d. e. l.

er me de l. p. l. a. ab

magdalena donzella

filla den Calla de

z. q. u. e. l. l. a. p. a. g. e. r. f. m. y 6

Agost 1563

A py dedir rebere de pera
roser pager ab gelhaber don
pello filla de canas sena
roz del vandrell

H mij 9

A py dedir rebere de
quirem de num pager
del regne de franco
ab gelhaber crella
vidua filla de ingor
dijolo f la bauer de ra
vila noua

H mij 9

A py dedir rebere de
carg alemany pager ab
sanz en cubella ab gel
la vidua filla
de augorij f ner pager
del mare p l o

H mij 9

1
Agost 1563

A e p d e dir rebere de quenda
beluer pages del ier me
de forma ab mo uferia
da donzella filla del
quondaz + broquerer
del ier me de so gran H m j q

A e p d e dir rebere de mesma
frances alzina labaner y
quindo ab margarida donzella
filla de npera p lare pages
rois de la fang H m j q

Dia dia rebere de pau
busquet pa ny e l deso
quijny ab panna donzella
filla del quondaz + b
carbo de la quipera H iij q

A e p m d e dir rebere de
arignon clajima pages del
ier me de casselles ab angela
donzella filla del quondaz
en miquel de paie H m j q

Agosto 1563
+ ex^{te} dedim rebere de
març morado pazer ab del
vander ab p^{ra}ma donzella
fillade rassel romen dela
mançab^{da} da

It^m iij q

Setembro 1563

Al dedim rebere de messia
anyrij pour mo del regne
d^e France mesme decaro
ab monserada gisfoli
vidua ab rans adet b^{da}
frança

It^m iij q

Any dedim rebere de
Cassinder mayor
de d^eas pazer dela
parroquia dela benⁿ
ab carayna donzella
filla de neçapayna
de su- co lo made
querals

It^m iij q

Novembre 1563

12

A fidelis rebre de Joan
Raufer de pages del
terme de mon melle
al parinyo d'orxella
filla de nase farer H iij 9
pages terme de la camara

Dir. dya rebre de Joan
Rendel pages de la
parroquia de beques ab
aldoria d'orxella
fils den gomar de re
cabanyer H iij 9

A dny de dya rebre
de anyon bonic pages
de s. quiny a gresca
ya d'orxella filla
den mome farer pa H iij 9
anyre

+
Janeira 1803

Apoing dedim reberẽ de
Joan congeles pãges del
loz de sorreles al casay
na doz ella filla den
ãvera cana de se par
de comiles ft mjt

Apoing dedim reberẽ
de Joan Lorenz al mon
ferrada vidua filla
den miquell sorreles
dela paro quya. delo
gultum. 4 mjt

Octubre

Ay dedim reberẽ de
de Joan deo 1803
mado reberẽ vidua ft mjt

Ombre 1563
In dedin relecte
vedar que del
regne de sangre
a la poma donzella
filla de la me ninyeta
dela llaurena H my 9

A dedin relecte de
poma a les pages
pages del re me de
st manys rogo
a la poma donzella
filla den bany
figueres del mal H my 9
en re me de selma

Lix dia relecte de
poma romen del re me
de castello ab gero
poma filla donzella
filla filla den
geronim v. d. d. del
birball H my 9

10 octubre 1567

by dedin rebre de
aloy dela Aena pape
del rei me de gal
da ab + donyella
filla del quondaz + m q
lo menes de noya

by dedin rebre de
mo nferan conyany pape
del rei me de sra mayny
da ab candya donyella
filla del pume dale + m q
del p m

A a ob dedin re Gere de mare
Co rell papez dela parroquia
del gornet ab joana palau + m q
vi dda dela mare p poyia

ee dedin rebre de anyny
may papez dela parroquia de
sant fador iij rei me de p pape
ab raffella donyella filla de
+ may rei papez ab rany + m q
en lo mare p lo

Oitubre
753

A t p n dedir rebere 14
de any pny soner pagers
de samra p p q uo al
magdalena donzella
filla den + balle de H my 9
par

A t p by dedir rebere
de gabriel al couer
pagers ab transendida
moles del quondaz
+ veyrosa del magdela
argilaga al iorn H iij 9

Dit ga rebere demon
bra + vale pagers de rema
delabit ab + donzella

Filla den mij quel manij H my 9
pagers del ~~reina~~ de sangneij

A t p by dedir rebere de miser
garau roig do croc engyscam
der ab la gora pasany
donzella filla del j inq
par mon buy matei faja de
sanat

j H iij 9

Ocubre
1563

A p[er] v[ost]ra dider reber[de]
pera Julia p[er]ger del re
me de g[ua]rda. ab antiga
donzella filla de l[lo]p
en pena del ~~aren~~
paragaja de Sanu lo au
de orron -

ff my 9

A p[er] v[ost]ra dider reber[de]
mon[te]rran ya flaca
dex ab joana canera
filla den miquell boni
fayz

donzella

ff my 1

Noembre
1563

A p[er] v[ost]ra dider reber[de]
joan cony le ^{p[er]ger} del re
de caseller ab magdalena
donzella filla del ifnonday
lacuna del arbol

ff my 4

Noventio 1563

15

A. ex dedir rebere de
Jaume Viner pagen dela
parroquia de Sant Jaume
della domus a Gely lalen
domella si lla dencaloff
del mar dela mara H iiii 6

A. ex dedir rebere de Joan
Viner pagen del teque
de Franca ab/voia dom
ella flla del feger
en mar ty del mar feger H m 9

A. ex dedir rebere
de Joan Viner pagen
del ab mar galyda
domella m b o do
della vinda sardana
del pae de pany molto H m 7

Defembre 1543

A Pedro de reber de Joan b.
moro del regne de França nay
nada caser ab gel laben do ylla
filla de maria miguel ro tt my t
ejdor fueren :

A enydedir reber de Joan
al moç puer ab t
vidua filla den rassy
de pmsom tt iij q

A deber reber de
Jaume Caluy paray
ab magdalena do ylla
filla del fenger en
royes bu nada
teredor de t tt iij q

A deber reber de françes
Lerrian l'anyer ab pa
lesca do ylla filla
del fenger en françes l'anyer

1563

16

A pby de dir se beu de
mugorj pangele pages dela
parroquia dela Baranova
ab lab marena do mella
filla den baro' Calerney
dela marena parroquia H my 9

A pmy de dir se beu
de pume ro sic pger dela
parroquia de zila ab gely
saber do mella filla
der quondaz en manij H my 9
ro 130 delos fap (abange)

A e pmy de dir se beu de m peron
es de fons no my menor de qje
ab le fanga do mella filla
del 9 + Cordela to cal
luer dela p m dola

H viny 9

N. v. saluē Jacq. in sancto
francisco ferre preuentu & ob
menore enlaseu de dōr. hūm
rebut de mōte pā dīnēnt
d. beneficiu en vilafraugua
d. mōnt d'el senyor canonge
espany onze tūnt vuyt
vnt de dīst vuyt d
lingua de d. no d'el senyor
cat quora de mon d'el senyor
quora de la vno de vndu
cat d. vno de vuyt vnt
d. glover refot d'el senyor
d. d'el senyor franc ferre
d. d'el senyor d. febre 2864

Janer de 1567

17

Ay dedir rebre de miqnel
Ridal de cano al
donzella filla de mena
Christoforo a 6 mns en la
villanova

H. iiii 9

Ay dedir rebre de
guillemany pages del
regne de franco a 6 do
mena donzella filla
del ferrer en / ant del
regne de franco

H. iiii 9

Ay dedir rebre de
anyo iij gramay peruy
re / lador a l'anyola
donzella filla del quon
cas / lador mercader
la carer

H. iiii 9

Janer de 1567

Ay dedit rebent de l'g mōm
mōm pāges del lo q de l' d' l' l' l'
ab Joana Doizella filla
del fenyer en iorrens de
Lohannel

ff m 9

Ay dedit rebent de
faly p'gues pany ab
ge rōjma J Doizella
filla del quonoz +
mo nferlar manifest ff m p

Ay dedit rebent de l' g
gordola pāges de la vilanova
ab + Vidua muder ff m p
del quonoz + p' l' r

Ay dedit rebent de any m
cōdo pāges de la vilanova
ab canona Pale, rera vilanova

ff m p

Janer 1564

18

Dona rebe de maq fada
paga delat, la nova abecula

Donzella filla del q Joan ff mny q
Catalunya

A explej rebe de ma
qual paga delat, elj fada
Donzella filla del q Joan ff mny q
de fons delat, la nova abecula
cosa delat fons

A poble de rebe de ma
gran gozola paga de
la nova ab + Donzella
filla del q Joan ff mny q
delat

Dona rebe de ma
fons delat ma paga
de ma rebe de ma
may carona bida de
puy graner

fol 1567

19

¶ Eny ledin rector de arce
onj manij paje de la tallada
parroquia de la bern ab na
margaryda donzella filla
del quondaj e fexer en yem
a la ueda

¶ iij f

¶ Eny ledin rector de
arce e fexer paje del
re me de don Juan
del domenger ab mar
gryda donzella filla del
fexer en Juan borge
paje de la re me de la
granada

¶ iij f

¶ Eny ledin rector de
arce e fexer paje de
donzella
del quondaj e fexer
del to de la granada

¶ iij f

Nov 1567

A dedir rebu de impera
 duran benoier en l'any
 ab la sua margu de donzella
 filla del quondaz +
 nipol moray de Coma bona

ff vij q

A dedir rebu de abria
 tota am pagen paroquia
 de calafell & ab margu
 da vinda vidua muler
 del quondaz franco
 miler de san pua

ff viij q

A dedir rebu de moro
 pomena parayre ab mag
 dalena donzella filla del
 eyer en l'any de
 rouallan

ff ix q

A dedir rebu de alcega
 polnello pagg de la paroquia
 de sanja major de en elle
 ab panna donzella filla del quondaz
 enany y la calafell raggia

ff x q

May 1567

20

A cel de tin rector de parson
se les pague ab Santa Donya
filla del qual daga para planer
y la yden de la villa ff iij 7

Abril 1567

A los de tin rector de parson
y que pague del de i me
de una mella ab Santa
y a la casa de una de la
paragon de Santa Donya
della de una ff iij 7

A los de tin rector de parson
y a los pague del loq de
Santa Donya de una de la
monseñor de una de la
de un sold de una de la
parson ff iij 7

April 15 52

A Vn ^{del} ^{rebre} ^{de} ^{san}
fch ^{figarola} ^{re} ^{pido}
del ^{ab} ^{geronima} ^{donzella}
filla ^{den} ^{ros} ^{del} ^{agradado} H mij

A ^{de} ^{un} ^{rebre} ^{de} ^{anyo}
mij ^{re} ^{paga} ^{del} ^{rombo}
deri ^{en} ^{ab} ^{andiana}
donzella ^{filla} ^{del} ^{segr}
en ^{pan} ^{del} ^{may} ^{colg} H mij f

Dit ^{de} ^{rebre} ^{de}
mij ^{re} ^{miles} ^{re} ^{pido}
ab ^{it} ^{nam} ^{en} ^{larbo} ^{ab} ⁺
donzella ^{filla} ^{den}
+ ^{que} ^{va} ^{en} ^{lo} ^{quonda} H mij f

A ^{de} ^{dede} ^{rebre} ^{de} ^{san}
ro ^{ga} ^{re} ^{re} ^{ab} ^{hana}
donzella ^{filla} ^{del} ^{segr}
en ⁺ ^{de} ^{nam} ^{paga} H mij f

Alvil 1567

21

A p[er] dy dedir re[ce]u[er] de m[er]ç
to[ra] q[ue]lla p[er]ge[ra] ab + do[ra]lla
filla del quonda + d[er] de la
parisq[ue] de s[er]ua m[er]ç de
letra

ll. m. p

A p[er] dy dedir re[ce]u[er] de b[er]çamen
d[er] amona p[er]ge[ra] del loc[us]
s[er]ua q[ue]lla a b[er]ç m[er]ç de la
to[ra] do[ra]lla filla del s[er]ge[ra]
en p[er]çia ro[ra] m[er]ç de la p[er]ge[ra]

ll. m. p

A p[er] dy dedir re[ce]u[er] de s[er]ua
ro[ra] p[er]ge[ra] del s[er]ua m[er]ç de
to[ra]lla ab in m[er]ç de la
do[ra]lla filla del s[er]ua m[er]ç
de la p[er]ge[ra] es s[er]ua
de la m[er]ç m[er]ç de la p[er]ge[ra]

ll. m. p

1567

Maig

Aedon 11, en de
 ples pages de la rona
 de ver net ab t. doze
 filla del feyer en la pila
 mareja

11 iij 9

A el de lin. reber den
 boni pan marcos pages ab
 ab gen laja doze ella filla
 dem ny col quenda de la
 porroja de caseluy pre
 de la marja

11 iij 9

A ee debir reber
 de pera lagorara pages
 ab oana doze ella filla
 filla dem ny quel de foma
 culgar

11 iij 9

Andreas Robert de
Montferat velenti ab in
enlatia tota ab in
Valena d'orilla pila
den Camp. 100000. 11

Ambe dir relore de miquel
mores parare de vilayano
de vander dorella lida
del quondas lorenzi en
canta calla pello quize
dela ce m

Dir ja rechte de qu
yonj ragell mpidor det
a Cna Joana doze ella
filla del. Euer en bay
Pena de figa r: C par
figa del a Bern

A e de dir reberem del fua
anyoniro, poger mayr de
dais parageja de o charr ab
ab mado fto dia de lueves
bidua ab jonne en lo mado de la
ta llalu

A p^o de dir relecte de
 anyos de la casa de
 don Juan de la Cruz
 Cespedes, abla de don
 ella filla del quon
 endo en la casa - my f

A b^o de dir relecte de
 anyos de la casa de
 abla de don Juan de la Cruz
 de la casa de don Juan
 don Juan de la Cruz
 en la casa de don Juan
 de la casa de don Juan - my f

A c^o de dir relecte de
 anyos de la casa de
 parroquia de don Juan
 abla de don Juan
 filla de don Juan
 p^o de dir relecte de
 anyos de la casa de - my f

1564
Julio 21

A my dedir rebere de
Cangomen arthur pages
dela parroquia de omer
marij firoga ab joana
fernandalla vidua H my 4

A my dedir rebere de
joan tomen pages
dela parroquia de san
ador ij ab joana donzella
ella del quonda saluador
rojel del ma dela yn
parroquia de abir H my 4

Din dya rebere de
joan boquer pages dela
parroquia dela fiandra
ab peronja rojella
vidua H my 4

1562

26

A e p^{da} de rebe de monfer
ian rosetl pager ab jom
en la p^{da} rya del p^{da}
ab angella d^{da} gilla
el foye en t albor
nan pager ab jom en la
~~terma~~
~~p^{da} rya~~ de l'auen m^{da}ij
p^{da} rya

my p

A e p^{da} de rebe de l'auen
Canas rya pager ab ab aul^{da}
gileu bidua

my p

A e p^{da} de rebe
de guileu rialt
del regne de foma ab
can en foma g^{da} ab
+ d^{da} gilla filla en
p^{da} del regne de foma
ab jom en foma m^{da}ij

my p

Jean Camille de
 la Roche - Camille
 de la Roche - Camille
 de la Roche - Camille

Appellans rebens
de de man pagorid
reane de man
ab 4 Vidua miter
er q non boy en
carrij

A lxxj didin ubet d'ary
 amur me no de dir a
 piana d'ozella fella d'el
 quondaz gnan fmanet. H. iij 9

Sarembro

Ay dediu rubeu de ansonij
paralada de ordal a. 5.
una corzela illa den
orpinet dela abiza. e em
de amor manij. 6. 100 q. 6. 100 q.

mij 4

Ay dediu rubeu de Valenij
Reson a. 5. 100 q. 6. 100 q.
e la filla del quonda,
sal la laque - del p. 100 q.
dela p. 100 q.

6. 100 q. 9

Ay dediu rubeu de b. 100 q.
Cifon pagor dela paroxia.
dela b. 100 q. abgero njma
Cibera vidim

tt 100 q. 1

[illegible]

Octubre 1564

26

Aj dedir rebent de monferr
rauantor pager delherme
desoljant parroquia de fons
ab + dorzella
filla del fenger en badel
pager parroquia de fons
darenij

It. iij f

Aj dedir rebent de
ban moner pager
ab canijna dorzella

filla de + vidall de

cano parroquia de lalolou It. iij f

Aj dedir de monferr
fons pager parroquia de
tarralet ab parlo dorzella
filla de v para fons
pager de la maceira

parroquia

It. iij f

1564

Octubre

Aydedir reberē de
van correns ab mon.
seruado pger parroquia
de maldona ab mon ff iij q
seruado rafeques
vidua

Aydedir reberē de ian baldos
pger ab agna alada vidua
1015 del Regne de farraga ff iij p

Din qja reberē de gaspar
solana la laca ab mon
seruado conyugua
vidua. jlla au
capellade de la granula ff iij p

1564

27

A e b d e d i n i r e b e r e d i g o
n o s t r a c a p e l l a d e y b o r i g u e r
d e r e l l e r a t g e y p l e n
d o n z e l l a f i l l a d e m e s n a
p e r a m a i e n c a b a r e n

ff m y 9

^{manfession}
D i n g a r e b e r e d e g o
~~f a b r i c a n e i p a g e r~~ p e r a

m o r e p a g e r d e l l a p a r o q u i j
d e f o n e p e r a d e l g o r n a l l
a b e n l a g a d o n z e l l a f i l l a
d e l s e y e r e n a n g o n f a n e
d e l a c a m u r a d a d e l a
m a r e p a p a r o q u i j

ff m y 9

A p l u n y d e d i n r e b e r e
d e p e r a n o t a d a r o s
a b f a l i p a d o n z e l l a f i l l a
d e l e n e r e n a n g o n f a n e
n a g o r p a r o q u i j d e s p e r a d e l a
b e n e

ff m y 9

Diembre 1864

A epij de di rebeie de
+ mariz calfarer ab
+ dozellla filla del
quondaz mena ramon
Gorn ~~Elarier~~ tt iij q

A epbij de di rebeie
de ~~padre~~ castelij fura
ab dozellla filla
del quondaz nonola
de pena felt tt iij q

noembra

A y de di rebeie de
mena cosma marice
casne ab na caray na
morazona vidua tt iij q

novembre 1867

28

A dedir rebere demora
Joan al na vizplandoy
filla den salvador ruffell tt iiii 9

A viz dedir rebere den
Joan nanaro ab canera
doz ella filla de godona tt iiii 9

A p dedir rebere den
Joan pter al pelyaben
donz ella filla den
vidal de ribes tt iiii 9

A ey dedir rebere
den vizens ab na canarij
na doz ella filla den saum tt iiii 9
guell

Noembre 1564

A p. b. dedin rebre deu
pera momeu nu ab
carayna doz ella filla
del p. de m. y. de la
vilanova

ff. iij. 9

A p. b. dedin rebre deu
am. y. v. de la
viuda f. de la
vilanova

ff. iij. 9

A p. b. dedin rebre
deu m. y. i. de la p. de
parosija de la p. de
ab f. de la p. de
filla del p. de
pera romen

ff. iij. 9

Degembra 1564

29

A y de dieu rebera d'ungonj
agujlar pagen del un
ab magdalena queda
vidua filla deu pame
palau de l'garet

H iij 9

A y de dieu rebera de
aloy per cadja de ma
matar ab joano
doy ella filla deu garet
de Vespello

H iij 6

A y de dieu rebera de
miquel pla fat sanaber
doy ella filla
de l'garet en miquel
della nouella pagen

H iij 4

Juny de 1563

Amy de dir rebere de pera mas
caro dela corral d'ernen
al entalga monferrada. H. iij 4
vidua

A V. de dir de de Joanalamany
pages abbysa d'oy era 62
del quonda Joan iadull H. iij 4

Dir ga rebere d'inguj
Calla pages a G. Lario
enta paguiga de fomer
pera dela terra ab'canu
d'oy era. f. da del poy
any o y b'ocell pages 4
de mado' cana m'lestua H. iij 4
non de fomer - delabla
deserua

A E. de dir rebere de pera
nadal pages de L. m. de
torafola ab'aulaga d'oy era
filla de Joan cana m' m' H. iij 4
de fomer saume. d'ella d'oy era

A de de dir rebere de pera
llogir pezeador ab'nalanes
mor m' m' m' m' H. iij 4

puer de 1565

30

Es Colmada en

lo libre de 1565

salles de la Be

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

de 1565 de 1565

July 1865

A p. de dir ricià de miquel
may ner paper en quip
de fons miquel. A se còda
de may Palera Doyella

Apt de un noble en
guilez lugor del reque
de francia mo liner ab
colonia dozzella filla
de l elaca

1. Obysedim uhere de guilez
payronang del regno
de fiaca ab spana doze la
filla de meena Joan
fuzquer ombre.

A cedidit relicto de
 sancto yohannis o mpa
 re de cafer de 124
 ne de fano ab
 joana donzella filla
 den loan rivas deley
 guntler

31

ff m 9

Nota colona
 1563 / 1564

De car de joan andreu de dita
 rodona ab fancesca donzella
 filla den roig de puigrieger

ff m 9

Me rebera de jan tom sab mon
 errada donzella filla den
 bellat de puigrieger

ff m 9

Me rebera de miguel
 pual de dita de ab magdalena
 donzella filla mpa de dita

ff m 9

Me rebera de per aguilas
 de paula donzella filla de
 mpa de dita

ff m 9

†
Mes rebere de joane tanlen ab
angelas donzella fella den
joan en debilars

It m j q

Mes rebere de magi Salman
de comacella ab joana
donzella

It iij q

Mes rebere de joan
domingo ab labiada ma
lagiera de elba

It m j q

Mes rebere de joan miguel
ab z e gians donzella fella
den joan de mas lo censu

It iij q

Mes rebere de amon garyga
ab canoja donzella fella
den lagopiera de mor mol

It iij q

Mes rebore de piol del ma
 to reus ab monferrada donze
 lla filla dela vinda i
 de rodonga ff m q

Mes rebore de Joan quexquil
 ab angela donzella filla
 dela vinda plena ff m q

Mes rebore de gaurich
 tander ab angella donzella
 filla dela vinda plena ff m q

Mes rebore del poble viall
 de bitaro ab carmina donzella
 filla den Joan Couer de
 puy m q

Mes rebore de vnfanses
 mos de nabela ab may
 dalena donzella filla de
 pella de la ff m q

Joan
Mes rebere de parantilla
Angelina dozeila f. ca
den callet de salama ff in q

Mes rebere de parantilla
Angelina dozeila f. ca
den ricau ff in q

Mes rebere de masia
gaust alda al poma
dozeila f. ca den
peua solen ff in q

Mes rebere de parantilla
caidera
al panta dozeila f. ca
era vinda p. inq ff in q

Mes rebere den Domingo
al alamo i dozeila f. ca ff in q
den de mi r. de la com.

Mes rebre la peribida
 ab + donzella filladen
 racafem propijade planoff inij 9

Mes rebre de monperan
 per der mol ab gentaja
 donzella filladen vinda
 inij rom qier y fiesia
 viltuadom tino rebre p d'orde in
 tolu de dila no doner H inij 9
 fiesia

1 Expony dedin rebre de
 carnan de l regne de
 carcca ab + donzella H inij 9
 filla de fcomatben & p'comy
 Nam

A inij deoin rebre de p'comy.
 refellia carer ab gentaja
 donzella filla de miquet H inij 9
 versij p'comy

Alms 1562
A dedit rebe de saume sola
ab iana dozzella filia de
C. menys dordall del
terme de anes vi ens del
cathedes ff

iiiij 9

A dedit rebe de miguel
anunga ab canera dozzella
filia de saume cano nobl
dela parroquia de vall formosa ff

iiiij 8

Dit ga rebe de saume
març pax ab na magdalena
dozzella filla del f. enspan
altant de serrapla ff

iiiij 7

A p dedit rebe de span
cas mores de caner saume del
do meys ab magdalena mo
rroua dela na parroquia de
serra sola ff

iiiij 6

A En de dit rebe de ioan
vigiltes pager ab magdalena
dozzella filla de spanquang
dela mara parroquia de founi
rueja ff

iiiij 5

Mars 1565

Abbedin rebe de quile pnaend 34
as ne del agne de sauca
abirann eufigin abranadonilla
filla de angoz paquall et ann
en fuge

H my 9

Lia da rebe de miguel
fonna me ces agion
enforce culgar saquagay
di niapdeleno marto rebe
vidua del re me de

H my 9

Appledin rebe de pnaes
zoira pager aboama
dorzella filla del seyer anff
ny poluer pager

H my 9

Appledin rebe
de miguel pour susier
ab gelj alen vidua mube
que fonde para g'aras
luer

H my 9

2
1565

A xpo y de dir rebre de
Joan canes puyer a 6
si miquela dozella flla
de Joan seu reime de
ma d'ona

ff iij 9

A xpo y de dir rebre
de anyo ij lo mual
al gen frama codexa
vidua

ff iij 9

A xpo y de dir rebre
de anyo ij lo mual
al gen frama
Joan loien delantor

ff iij 9

7
Anij 1565

Aj de dir rebe de iarnar
i de far paje de la bishol
ab monxerada donyella

filla den iano de lora
delamara pmo yya H iij 7

Ay de dir rebe de mona
fanyesca, de casar ab

monxerada donyella
filla den monxerada
de paja de alen H iij 7

Aj de dir rebe de ian

biu i paje ab iano en
la bishol de andres ab
pariona donyella filla

filla de ian lez fany
ab iano en la ianor H iij 7

May 1565

36

Amy dedir rebe e a Gasp
març ab joan enlo reime
le monerij ab mon fira
da do'zella fillade
jo geronj bida de fager ff my f

A p dedir rebe e de xera
treual de pille ab fran
lesca domellapilla de
barty o rola e capely ff iij f

Din da rebe e de joan
de busques de cubela ab
enlaga fillade
perapour de cubela ff iij f

A p dedir rebe e de xera
puij mosue de cae
de t. p. ne de fira
de le niof ab geronj ma
domella filla de xera
nisme in que llyre ff my f
arapm de xera

At my fl

tt inj 9

4 iii 9

4 27 9

A luy dedin rebeie degeronj
 Valenij pager del log de .
 + oruller ab + donzella
 filla den + canyeter q uorden
 del maree log

iiij p

A luy dedin rebeie de fanyes
 uqual pager dela paroyia
 de co vera al joana donzella
 filla filla den masia or pmet
 del log de fanyes mat y pmet

iiij p

Dit d'ay rebeie de anjij
 fanyes pager ab joana
 donzella filla den fanyes
 fanyes pager de
 legeronj

iiij p

A luy dedin rebeie de
 anjij pager de
 paroyia de fanyes
 anjij pager de
 rebeie de la nigr

iiij p

indig

— xxi, de din rebeie

de ra cel putareu
puger a

Domella da de

+ colmar este

grabag purgyn de H. in p
fouera mayredelatur

— xxi, de din rebeie

amgony man pucer de l

terme de p. rati de

magda eta domella

fi la fi la de n. pa

gy lera puger fel ma

re ter no de

grat

H. in p

Si de dñi. / reben de
 Joan unar ab na carai
 na moa quea rog vido
 de caseluy.

H. iij. f.

A ny de dñi reben de
 anyon arur del regno
 de l'una ab na frans
 na d'ozella x'la de l'una
 anyon p'go p'adquy de l'una
 de p'ie

H. iij. f.

A ny de dñi reben de
 frans roman de l'una
 ab na clau ruffey de l'una
 co l'una

H. iij. f.

may 1563

A los de sin relier de
Cahay faruipage el
loj de clajana abna
hanna vidua filla de
Saluador ppo de la H iij
costa

A los de sin relier de
Simon fagu page vianda
Doryella flla de t
Cayeller de la granada H iij p

A los de sin relier de
Juan de los pagos de la
serma de sin man flla
ro que abna flla
Doryella flla del quonda
Joan flla arava H iij q

1213

39

A el digne rector de la
de baldosom caldaria
ab roncada de yela p lla
del quondas para salar
fueron

11 - 11 9

Dizega rector de la
sage arate aq
geronima don el
de nra sra

loren pajar

11 - 11 9

A el digne rector de
Joan balle de pax ugo
abtal oc p lla en

+ aq rre de romay 11 - 11 9

150
A del fedu rector de
parroquia morada de
don del al ayala
quien nacio en vida de
H. m. g.

A del bny dedu re
ctor de la parroquia
pago de la parroquia
de san varenz al canera
don y ella f. l. de
gabriel no yca pago del
sermo de san mar y proqu. m. g.

En don rober de mon/cenar
bales re. pago de la secun
al san en vander al
del plet de mella de t. g. p.
tal de san calona al san
en casa den ro. de labiludatbo.
H. m. g.

Venir a decir re-
berse de la mano
fiable del regente de su
provincia de las Indias,
por ab forma puzona
del regente de su

Hoj de qm rebe e de franco
 varouguen pago del regne
 de franca atjourn abitalbj
 de l'ablan de l'osca at
 + domella fille de n
 + g. Carnade quondaz
 de l'ablan

- *plij de dir icôre*
de imcom m. n. n. n. n. n. n.
de puz el. e. n. n. n. n. n. n.
m. n. n. n. n. n. n. n. n. n. n. n.
enada. n. n. n. n. n. n. n. n. n. n. n.
lo n. n. n. n. n. n. n. n. n. n. n.
de n. n. n. n. n. n. n. n. n. n. n.

41

100/1

my B

Agost 1865

A ^{seu} ^{rele} ^{de} ^{miquel}
Regalada pages ab canyina
marçim vidua muler den
peru marçim ab unu ewle
junt les H iij q

A ^{de} ^{dir} ^{re} ^{base} ^{de}
de rnar ab unu page d'ij
ab + donzella filla
den capel del orçon H iij q

A ^{de} ^{dir} ^{re} ^{base} ^{de} ^{Joan}
grent page de l'ic ma
parroquia de gel, don ab
se liçet donie rnar
vidua, ab unu en l'orç H iij q
made, anu ewle, e gayer

Dit d'orçon rebase de pera
rebase de l'ic ma
parroquia de gel, don ab
canyina donzella filla
de l'ic ma pena de ordal H iij q
dita marença parroquia
peru ma

17 d'abr 1565

42

A dony dedit ielc. de
Jaume y lorde la pacer
ala pobla de claramunt
ab saluador domella
filla de Jaume rofic
del log del p. lo. H iij 9

Dix gñ ielc. de marcu pacer
dela parogia de podna
ab cany na dony ella filla
de goijny rofic abt gñon
daz abt gñon en lo pla H iij 9

A dony dedit ielc. de
pau ny ro pacer dela
parogia de monul
ab mon ferra da donda
filla de maten gñu
del may mura del a
marea paupera H iij 9

Agosto 1865

43

A p[ro]p[ri]o dedin rebeu
de p[ro]an in p[ro]do edj
ab[se]nt en loer ma de H- ing 9
loer ab p[ro]an y in vidua

Arre mbro
1865

A p[ro]p[ri]o dedin rebeu de p[ro]an
arret de la vilanova ab H- ing 9
+ arriquer vidua

A videdin rebeu de la
alasse ab n[ro]s ma
ella ten la me f[er]me de
f[er]me vulgar f[er]me g[er]me ing 9

A p[ro]p[ri]o dedin rebeu de
p[ro]an a lares pages de la
parioquia de i[er]ra pla
a f[er]me d[er]me d[er]me
f[er]me de f[er]me de f[er]me
maque f[er]me de f[er]me
a f[er]me de f[er]me
H- ing 9

8 1552
cuerpo

Amy de d'n revere de amy
m. L. m. de l'ecclia de d'n
usq'a ab m. m. errada de m. l'ecclia
illa del quondaz faren de l'ecclia
m. de faren p. m. de m. l'ecclia

octubre
1552

Amy de d'n revere de
hombre m. m. p. m.
de la parroquia de la
bern ab l'ecclia de m. l'ecclia
filla del quondaz faren
talla del cor de m. l'ecclia
de la grandia

de d'n revere de
de d'n revere de
p. m. de la parroquia
de la b. l'ecclia de m. l'ecclia
de d'n revere de
p. m. de la parroquia
de la b. l'ecclia de m. l'ecclia

Noemba 1565

A ppydadi reboe de Joan
corredor prager y del
reina de portugal abman
serada e byera caru
vidua ff

A ppydadi reboe de jorge
zoler prager de capella de
langla marta y vidua
abman entera y ben ff

A ppydadi reboe de
zoria y de nasian
ria mayeta vidua ff

Dirga reboe de cosma
robo del acbo y entalia
doyella fitta de ff

A ppydadi reboe de
miquel clazima dela
vila noua abman
doyella fitta de ff

novembre 1365

Dir gñ rebe te den
mets hñ vido d 6

25

na fca fma pmpua H m 9

Dir gñ rebe te den

pere pñ beque de la

la nova do violam

donella flla de

Joan fardo

H m 9

Appde den rebe te

de fca vendra

parojia de beques

ab alda mra donella

fla de n goma

eler calhizer

H m 9

Defemora
Ara mbe e de pume
no golfer parava
de grassa de ay ab
puma donzella filla
del quo ay andreu p.
de la parquia de
forn mbe

ff m j

Dira a reu den
lo t sent vint p
vigel pager de la
parquia de la
fornosa al mon
donzella
filla den + merna
del gorne

ff m j

A mbe e de angoni
balla pager a la
donzella filla den merna
mbe de la ben

ff m j

2 febrer 1863

Amy deus rebre de pan
gubern 21 vendut ferenda
perama donzella filla del
gondz filla de + sala de miraldest my 9

Amy deus rebre de pan
gubern pager ab + donzella
filla den sala dels ballspa
roquya de del fornista H my 9

A de vuy deus rebre de
Aneu Simon del requie de
franca del mltas de gen
ab ian en la fany ab
to donzella filla del
quondz + H my 9

Dit + de rebre de
Cay + ro pager ab
mgtulano donzella
filla den mltas my 9
sala de la ro quoy + H my 9
de fany mgtulano

Defenir

1 p^a dedir se beu de
 Joan de sia del regne
 de França misage al
 + marina Roda tt my 8

A p^a dedir se beu de
 marçer ian sala del
 call al + adarena
 donella fella de
 anduy d'ing de la
 glanda da # my 7

4 p^a dedir se beu
 de p^aan p^agalles
 de la b^a oua deubely
 de la f^ara donella
 fella del quonda # il my 9
 p^ara bora de f^ara
 l'ingon do

4 p^a dedir se beu de
 b^ase nadat b^aque de
 idly al + donella
 fella del quondamemo
 franyes co i d^a calson # my 8

Janer 1565

48
A j dedin rebent de mi
quel rianer de les gungles
de rel fiter d'ny ella filla
del quondaz tal barquer
de an lesa de bone vally ff ny 9

A ny dedin rebent de
miquel fofia paze del
terna de castellan aban
gera d'ny ella filla del
quonda andreu miquel
del fofia terna ff iij 9

A ny dedin rebent de
joh voin paze al
som en lo ren ma
de fover mar y al
colama d'ny ella
filla del quondaz pero
filla de la mar prema ff ny 9
porazija del forno

June de 1563

A don Juan de la Cruz de la Cruz
que goza de la villa de la Cruz
en la parroquia de la Cruz
angela donzella filla del
quonda cristofol fabre de la
granada

ff iij q

A don Juan de la Cruz de la Cruz
que goza de la villa de la Cruz
en la parroquia de la Cruz
angela donzella filla del
quonda cristofol fabre de la
granada

ff iij q

A don Juan de la Cruz de la Cruz
que goza de la villa de la Cruz
en la parroquia de la Cruz
angela donzella filla del
quonda cristofol fabre de la
granada

ff iij q

1mer 1566

Ampresin rebre de / anfelua
page ab prans einta parogija
de la ne para moltura de
Joana do uz ella filla del
quandoz any my mesna de
diu paro fija

ff iij f

A en de sin rebre de
Joan marij al regn. de
Lansa el bisba de
Lansa con ab barer.
ab iours en la parogija
ola Bern al bonico
do uz ella filla
den si meon sal moy a
Lansa en la fanya

ff iij f

Dir ga rebre de mon
at mio pages ab Jo
ana do uz ella filla
den +
pe ray re delu pnt

ff iij f

June 2 1568

A ppy dedir uere
de l'ame qual s'ame
del deu ell ab fiam
esse. doryella filla
del quondaz in fiam gauray my 9
de val for

A ppy dedir uere de p'an
fira de mon uer qu'il
ab la muler que fo uirle
trouer H iiii 9

A ppy dedir uere
de fiam gauray
de l'ame de doryella
de fiam gauray
del dandrel H my 9

June 1867

29

Dir. de la re. de la
Cass. Maynez a 6
muydata una filla
de la Cass. de la

At. mij q

A. de la re. de la
de la Cass. de la
muydata una filla
de la Cass. de la
Joan fore de la
proquiza a la re. de la

At. mij q

A. de la re. de la
de la re. de la
de la re. de la
de la re. de la
de la re. de la
de la re. de la
de la re. de la

At. mij q

1
febrer 1568

Ay de dir a beate de monyrrar
mijr pages de la paroquia
de conja ab magdalena
doncella filla de l' quon
doy Jaume rasol de conja

ff. iij. q.

Ay de dir a beate de
de Jaume canoda
pages de l' reima de
Jaume marri ab margaida
doncella filla de conja
exar 1022 pages de la
vila de Jaume guyin

ff. iij. q.

Ay de dir a beate de
anxonij royo a pages
de la paroquia y loc
de paic ab onay da
lena doncella filla
de ubi leny vale de la
paroquia de labir

ff. iij. q.

+
febr 1566

57

Amy dedir reber de fan
fey varroso del
vila del vandul ab
margarida donella
fida den lary^o sosias
del vandul^o ff my 9

Amy dedir reber Jauma
nara del Vila noua
ab + donella fida
dela vinda vigat ff my 5

Din ga reber de
rafel vigat de vila
noua ab na rafella
donella fida
de gabriel nara ff iiii 7

febrer 1508

A p[er] de din rebu de
Joan ferdinand ab caraij
na Donzella filla
de n[ost]re senyor de la ff iij 9
villano

f[or]m[ul]a de din rebu de Joan
mo. An del regne de fidua
del b[is]p bandes conuencio
tardor del ab[is]p en
villa de l[le]ida p[er] donj
ab gentalia donzella
filla de Joan Vagueria ff iij 9
p[er] del de la marca
villano

A p[er] de din rebu de
guillem farer pagen ab[is]p
del regne franc[es] del bisbe
de com[un] ab[is]p en lo lo q
de f[or]m[ul]a p[er] donj r[em]ada
le b[is]p ab caraij na vidua ff iij 9
maler en quondat donen
go ab i[st]a ella en el lo q
y p[er] lo q

Mar 1968

A, dedin rebent de perafume
pacer paquija. vermade
fornu maripröge ab
fransindiney viduo par
quija de Celuey

ff m 9

A, dedin rebent de
gran morenes pacer dola
vila del vandell ab
angela doryella filla
de peron campters del
albor no

ff m 1

Dinaja rebent de
peron casanones mesma
de cafes ab jom en
dya vila lab mon
terada doryella
filla de salvador
cafes de dya vila

ff m 1

· marg ·

A luy de dieu rebeu
de l'angny co lo mer
pages de grabudoz
ab + Doye
filla del quondy
pan de la de capella ff my 9
des

- / e de dieu rebeu de nofe
molyn parayre re
toris de dieu de ann. ab
+ Doye
filla del quondy + agny
marce pages de dieu ff my 4
pau

A de e de dieu rebeu de
pe rot roig ab joana doze
filla den pau mora de ff my 9
pau

f e de dieu rebeu de
mon ferra pau let pages
de la plana de quij ferra
ab joan embila fanga ab
carajna filla de ferra + ff my 7
torre de vila rodon

[illegible]

1506

A mi dedit rebe te de gij leu
bel ney pagos del regne de francia
del comp un de roena ab
mon ferrada. donzella filla de
berrian delus fin pagos abtun
en la granada 41

107 d'ediz. - u ben de
anzoni d'ediz. de l'ediz.
notia ab' d'ediz. selin
notia d'ediz. selin
vinda d'ediz.

1566

Abri2

A r b i dedir rebere des
Joan tota / all- / vint d'ab-
na p d'ulla s'illa de mema
Joan vintor

iij p

A r b i dedir rebere de
Joan tota / all- / vint d'ab-
na p d'ulla s'illa de mema
Joan vintor

iij p

A r b i dedir rebere de
Joan tota / all- / vint d'ab-
na p d'ulla s'illa de mema
Joan vintor

iij p

A r b i dedir rebere de
Joan tota / all- / vint d'ab-
na p d'ulla s'illa de mema
Joan vintor

iij p

1860
Abri

A l'eddy de p. rebe de
mignol marippage de
dell rege de franco. 2
Cis bar de mella de
de abiron en l'aprio
quis de fover po 2 ab
guilato domella filla
de mignol rasso p. 1
de resgno de

7 9

N'aug

A l'eddy de p. rebe de
+ fover bar de
fajpa fover de p. 1

7 9

A l'eddy de p. rebe de
mignol marippage de
dell rege de franco. 2
Cis bar de mella de
de abiron en l'aprio
quis de fover po 2 ab
guilato domella filla
de mignol rasso p. 1
de resgno de

7 9

May 1566

Ardidir rebere de quij les
canalixida del de
la parquya de sancho
in a ab nuy ryo
de donzella filla
del quosida nado a fuz
del reyna de nianse ff in 9

Ardidir rebere de
laume argemero e fabor
ab 7 donzella filla
de memo virgil fabor ff in 9

Ardidir rebere de la um
bona var afen nado ab
angela donzella filla
den danyo a le reidor ff in 9

Ardidir rebere de
pla fonn fonn ab jonn
en lomen udon ab di o lann
donzella filla del quoncu
pna fonn carbo de fonn fonn ff in 9

A ppy dedir rebre de anyom
 a baxer par dñe ab magda-
 lena dozeilla filla den
 clyment morant delo senyora

m 9

A ppy dedir rebre de
 cany plosenr mesna de
 caser ab romen sonny
 pera de ^{anyom} riu de bñles a
 carmijna filla de mesna
 maris bella regole

ff iij 9

A ppy dedir rebre
 de pera piluar fume
 ab del regne de - dñe
 ab romen en vil frança
 ab joma lancia bñda

ff iij 6

A ppy dedir rebre de
 anyom rignat rep dñe
 de l regne de frança de
 bebar de coir a b
 magdalena dozeilla filla
 de pan bñda de romen

ff iij 9

may 1568

l'expedient de
l'union miquel + sandal dells
mij bon pages, ab aenis
dormella filla den Joan
parabada quonda dela
parroquia de l'her para # mij 9
de pl. ray de orda

Dir oja relatiu de miquel
+ fabor pages del loyd
famor + abaja ab condreua
dormella filla denho del quon
+ say bonz rafd d'ingres # mij 9

juny 1568

Aj de dir relatiu de pera
famor pages, del jom de
casteller ab mado may
d'elena vidua mado
del quonda Joan fany # mij 9
molyner

Dir oja ubere l'ingylen
gethouar mare d'el aljrom
en can calana ab la fanyha anua
pasqualla vidua # mij 9

Juny 1500

55

Juy didir a beu de dea
mullas abisme en la grana
da abome la vidua filla
den marjondal de vilanova
de polla

ff m j

A vy de dir rebeu de
Canyonco Lorenç del
arçobis ab marçua don
era filla den + Vidal
de farbren

ff m j

A vy de dir rebeu de
gladi bany filer del
rege de romanya del bishat
del puy d' monferrata
donzella filla de den +
puy pagen

ff iij

Din era rebeu de fomer
muller paper de raprio
quix de parç ab mag
dalena donzella filla
de anyonç leo de vila
nouera

ff m j

May 1867

Ap de d'n zilver de faam
vergen paper malorij
abt v. d. a. filla demen
miquel inter yspiteler in f

A Don Dedit. reberu de
- rinfegmā uno pape
di l' rē me di Capulet
ab angela Bonzella filla
den + Cuglier del
mayer ma de fmer H m
quiny

A epidein reberde
monferraro diola
padenval abcaray
Ina donzella folla len
+ onj torennoz # inq #
della la noua

A oep dedir: abere
de andere soler pages:
te caser i Conques - pringma
de froum mairgon da
ab + do nella folla
den so viber defenmaff
de froum mair faroeja

Julio 1566

Aeny de din rebeu de par
de barcalo paray a abj
raun en bilafanga ab t
donyella filla den iyo colau
maungar de la vila de l'ado ff m j

A ob de din rebeu de
miquel iorren cal san
del ierna de madria
ab ayela donyella filla
del quonday mena ag
fosalbei d'ayuer ff m j

A pby de din rebeu de
miquel guilera pager
dela parroquia de san
cugat segga y quen a
geronima donyella
filla den pascet piro
pager de dia parroquia ff m j

A rebuy de din rebeu de bar
biu de solgrat ab monserada
donyella filla de pascet
tola de ayela ff m j

Acești de din robere de
la m. general de la poroșia
scapă din na. gel. de
dorylla mila de nicolan
mănușar de arvon 11

A. ij de din velen de inze
niet peroye afgelopen
doyella silda. del quonda
in paise g'xant. Breyer. #

Disgrazia uale de Nuova
 sed meum del fin regne
 de mura del bis Cat' de
 nella Cat' ab monferrata
 morano na ridia alla
 den. Cat' e rualle de pille

Le presento l'offerta fonder
L'italiano e l'inglese de
bando meo abbozzando
ella fitta della vinda
tol rana

— 9 —

Mes uben do xeso meo ab
carajna do yello 2.º
de la vinda, a rana H

my f

11. Rebecca de gerony
 giber a geynibben doizella
 filla de anjony van wrellt.

my d.

Het rechte de profet
 zijn derodong a b c
 En nu bidt u met den
 vint ~~profet~~

me

He, rebe. e de panguelba
do magdalena. Doyella
illa de m. d. c. c. x. v. H

7

Hei rebeie de Joan Manger
moço de n. my n. ab rias
dellaena dory e da filha
de meina leo my e
Mangendo ro do m. H my q

Hei rebeie de rotafau
de bonafina ab recha
grada ro do de pugnado H my q

Hei rebeie de para
brasau ab masiana
dory da filha de n. n. n.
do m. n. n. H my p

Hei rebeie de n. n. n.
de com a bella e rologia
de villa - n. n. n. a
banera. dory e da filha
de n. n. n. de n. n. n. H my p

Mes reber de monyerrar
 ro ig dela yba abana
 donyella filla den
 ro ga dell may paro
 quya de vila ro bone ff

ini G
V

Mes reber de joan rore
 saur del ma de narbo
 ro ab joana donyella
 filla dengabrie ferros
 del may den ro ga ff

my P

Mes reber de peria joan
 lauder roya de la
 vinda sine ff

my f

Mes reber de peria
 carbonel ferrei de
 vila ro duna rore ab agela
 donyella filla de
 peria rore carbonel ff

my f

Me recebere de françoys may
ver de puy tingor / ab
magedalena / doze
filla den pona de vila ff m 9
andya.

Me recebere de joan pella
a clabinda quarylla
tor de vila no dona ff m 4

Me recebere de joan
fogues ab magedalena
doze flla de lazes
e de deo dango ff m 6

Me recebere de joan
rege ab carajona
doze flla den
fazer de nome mella ff m 9

Me recebere de pera ra
mon viudo ab fella don
zella flla den pa
rich de puy tingor ff m 8

nov 1500

Me rebete de faume
calaf dela mada de
francesco domelia
filla de augustin
plana de p d i g m o t t

59

Me rebete de faume
usque de fomer loent
ab eleonora de 3 ellor
filla filla dela
vinda roga

Me rebete de +
fortuna de fupin
ab gentaga doizella
filla de p c a t a f f de
p p r d i a

A c de agoss, rebete
de canfec, guare, p a g g d e l
reimor de r o r i e l l e a b
+ l o n g e l l a f i l l a
L e t r a f e q u e s d e l l a r e d a
el d u r e m e n t

ing p

1566

1906

f. ¹ de dir rebere de
peru quise sa baren abbi
polan donella filla de
t busquen quicudoz el
loc de la guada

ff. iij. p.

f. ² de dir rebere de per
peru mesme de car. Del reu
de l'home al albis l'home co zuz
de la vila de sous ab magnyda
donella filla del quondan lo ren
amande, f. iij. p. iij. p.

ij. p.

f. ³ de dir rebere de aluador
mari pagu del reu de obiray
parroquia de d'home ad ab t
donella filla de n'paujo rofell
del reu ma de obiray parroquia f.
de obiray

ij. p.

Agar-

65

L'opide de rebe. e. Schim.
Vidall de la bo. al. naige
uda. ma. re. a. id. ay

770

pp. bu. di di de de
 rarg. amade rito page
 di arena. Borgella rilla
 del p. de + Villa
 del, inge. minor

7. 1.

na pajes paragona de pouda
inbya ab colonia dozell
e ita den' vengol nella lala
valla de' yontan de la mra

Teira-paroquia 14 m.

221

forindro

1. dediu rebare de bay

morar paze dela unia
parogya de ande nungaij
da ab pama dom cila de
den pampa do quonide de
colna lo p f -

4 my 9

1. dediu rebare de bay
mor abare ab casa gina
do yella flla del quonide
monferan dela quonide
paze

4 iii 9

1. dediu rebare de bay
miquel paze dela bay
quina de una maza de
cu de ab pama gina
una vidia ab ranculo
ter ma de capeller

4 my 9

1. dediu una de monferan
paze dela paraya natural de
pica ab ranculo en loer ma
y parogya de bay + don
ella flla dan + forendela
parogya de bay + don

4 iii 9

1 / Nuy dedin ubre de març 61
 moraro pater de la vila
 del Venedic abgera
 donzella nilla de anyon
 la gesseria de catala ~~ff~~ iiiij 9

1 / Nuy dedin ubre de març
 moraro pater de la vila
 del Venedic abgera
 donzella nilla de anyon
 la gesseria de catala ~~ff~~ iiiij 9

1 / Nuy dedin ubre de març
 moraro pater de la vila
 del Venedic abgera
 donzella nilla de anyon
 la gesseria de catala ~~ff~~ iiiij 9

1 / Nuy dedin ubre de març
 moraro pater de la vila
 del Venedic abgera
 donzella nilla de anyon
 la gesseria de catala ~~ff~~ iiiij 9

1566
octubre

f. p. de din rebere de auzo
casaller ab argela miquela.
vidua de auzo

4 iij 9

f. p. de din rebere de
monseu mar casall de cu
diller pazer ab t. donzelia
silla de uidal de beluer

4 iij 9

f. p. de din rebere de
grayer monseu pazer
debitanora ab s. v. de mella
silla de l. quondaz
grayer de l. quondaz

4 iij 9

f. p. de din rebere de
van da londa torner
la b. fransua bonera
vidua de la p. m. m. m.
de casteller

4 iij 9

Ayer recibí de monferran
almozanado al gentilu
doncella filla de crucifol
sobre sangre soy de la panta

Ayer de dir recibí de
goma y pager de fill de
gaspa goma de lejía
Dab + doncella filla de
magi de foma para de yude

Ayer de dir recibí de foma
la de de yude mala
al foma de yude
viden

Ayer de dir recibí de yude
ya de la con le ren i bla
filla de yude de romani
de la para yude de foma
y foma

110 cm fr
1968

Apb my dedit rebere idem
 rapo rages de loran pauris
 de fane per molina ab
 eula de dorella i la det. 14 my p
 pro de loran rabia a quindy

A *ep* *in* *de* *at*, *re* *ie* *de*.
ap *in* *de* *at*.
con *que*, *ager* *ab* *pan* *at* *que*

Vidua ... H m

Explicar as regras do fran-
cisco e como se proce-
de no ensino de domini
e da lingua de esta villa
do L. - fiquem expues

A 77. In der rechte
Hälfte der Delg. eingelegt
Löffelchen Silber und mochen
ist ab

~~de~~ 15
de janyer

A dedir rebete de pany por pany
A dedir rogija de la panya
rebito non de pany
margayda de pany
en pany raseque pany de
muy per de yul de bille. H. iij 9

f. dedir rebete de mare
de pany pany de mare
de pany ab. - raseque vidue
ab. pany en lo loc de ronele
de mare pany de pany. H. iij 9

A iij dedir rebete de pany
de pany pany de pany
de pany pany de pany. H. iij 9

A dedir rebete de pany
de pany pany de pany
de pany pany de pany
de pany pany de pany
de pany pany de pany
de pany pany de pany. H. iij 9

1562

Defensor

2 p^{re} e 3^a - u bene de monse na
de 10 G. uella a 6 p^{re} na do zella
sungenje quon

1) Obv. di re. Geri de Joan
plana m. per di la noua
d'el d'el faina) e la filla
d + m. r. d. la noua

1.º Expony desir se lloze de
a colonias del mas non dela
parroquia de Santa maria
de Belnez a la parana Bonella
filla de Juan coll de ... H

A p p b n. Dedit res de
manu ion de brucijoni
al geronima dozella fille
den Caru' marci de sanza
pera dei ynde ville. H

Dit ska rebera de som
vänder på sig, delabla de
vänder på sig, delabla de
denna till fylla den rymmen
delabla de

Tri Giacobini e raffell
romba se mo' er dela tola
dell' d'and e l'ab falgia
doyella folla de anj
mangar dell' arbo. 1/2

64

Amo de 1711 rebote de un
fuerza pagen de la parroquia
de carretes de Juan de Ortega
filla del quondam halla p. a. b. c.
de unig. fuerce de la manepas
parroquia.

Ne saltes pas sur ferrer & d'ailleurs sans prieres &
 & brest menant en la Cense d'au temme rebut
 del foblerit m. (Joa) d'ailleurs & mans del So
 Campel. Joa fomy & denon l'is. vint sous d'or
 d'ouy & d'ouy l'is. p'notata fuit l'icepas de f'pofillet
 p'p'les en lo d'omats de penades C'es les notata
 quatre a r. quatre sous & d'ouy a f'p'plinet de d'ites
 notata fuit a r. d'ouy l'is. d'ouy f'p'les d'ouy f'p'oit
 fuit a r. d'ouy de f'p'plinet & d'ouy

febrer 1867

25

A l'edifici rebe de amon
L'andull paper de d'gron
en la parroquia de curijit ab
ab puaulla martina vidua
ab gron en la parroquia de
ca la flet

ff. m. p.

A l'edifici rebe de Juan marol
nacer del d'gron de concha
ab gron en la reyna de
coliray ab carayna
ab mella filla de + conda
la qual es na boda de nico
lah viny blangne ab gron en
vilo l'any.

ff. m. p.

3
Gisla de
començo

A l'edifici rebe de gilleran
de tan paper dell paper
de hanc ab gron en la
fanyo a l'ce h' d'et don
ella filla de + vidall
quonda re ior fador de llana
de la p'ra rebe

ff. m. p.

folie +

A e dedir rebere degeronj
didallpater parquija
de la bisballa ab raffella
molla de nuan
lone de la madoja
parquija

my 9

girball de
georun
giuata
A e dedir rebere de girball
ab + meru de capen
al regne de tanea ab
dozella filla dell
moyjama parquija

my 9

don seproig de dalm

A e dedir rebere de la moun
pater de la conijera parquija
de la lacuna de castelij frez de la marca
algeronj abgeefre de la filla
ider juan rai de dalm
luis mo taro de la madoja de la

unilera Dinga rebere de la moun
coij pater parquija de
castelij frez de la marca

my 9

1570
febre

66

A p^{re}l^{at} dedit rebe e de anⁿⁱ p^{ri}m^o
p^{re}l^{at} p^{re}l^{at} de p^{re}l^{at} de
log^o dela ra bar^{on} ab^{is}ciun
en lacasa d^{el} b^{is} p^{ri}m^o p^{re}l^{at}
de f^{on}u^{er} se ab^{is}ciun
+ vidua ab^{is}ciun en la
d^{el} cas^u d^{el} b^{is} p^{ri}m^o

ff m p

A ob^{is} dedit p^{re}l^{at} bar^{on}
p^{re}l^{at} dela p^{re}l^{at} de
f^{on}u^{er} se ab^{is}ciun
d^{el} f^{on}u^{er} se ab^{is}ciun
d^{el} p^{re}l^{at} de la b^{is} p^{ri}m^o

ff m p

A p^{re}l^{at} dedit rebe e de masia
coll^{at} p^{re}l^{at} dela p^{re}l^{at}
de f^{on}u^{er} se ab^{is}ciun
d^{el} mag^{is}dalena masia
ab^{is}ciun en la b^{is} p^{ri}m^o

ff iii b

D^{on} d^{on} d^{on} d^{on} de p^{re}l^{at}
coll^{at} p^{re}l^{at} de f^{on}u^{er} se
ab^{is}ciun en la b^{is} p^{ri}m^o
d^{el} f^{on}u^{er} se ab^{is}ciun
d^{el} f^{on}u^{er} se ab^{is}ciun
d^{el} f^{on}u^{er} se ab^{is}ciun
p^{re}l^{at}

ff m p

facien
1567

Recomendari veltre de angonij
fida de roda pagen ab haysa
donzella filla de t qjell
faien dell'andrellt H m |
mang.

Mpigner delij veltre de
monfenan faien de
ab haysa meu collabij dua
ab jann ab inges H m |

A e j de dir reber de laoj
collabij pagen dell'andrellt
de fomen mlagorido
al luan donzella filla den H m |
pera mo rade a conij luan

A e j de dir re ber de pera
figuerer pagen dela parquija
de foliray ab luan donzella
filla de luan burgner pagen
dela ospital de aulesa H m |

1857

De las nas papiol
ysuador de vola
abjaun e mila franga
ab i donzella illa
de opera maruga
quoridoz paray e de
punta

AGN - 1557

A my dudu rebe de dudu
 plain pages de la paoqun
 de la bit ab ca my de dudu
 Alla de n f m f c a e x p e l l
 pages de la paoqun de
 f m f m 44

1600

+ V. ... 6. 12. 2. ...
 alt ... Regel ...
 ... in ...
 ...
 ...

Aplomy de den zeteu d'apen
negru Clugiu de san
pau de iudea b. l. y abscissa
domella & filia de nicolan
z p. nella pager de d. lully et my f

L'opijdidenzebeie d'angony
 mid-ij prager ab namij
 dalena d'ornella filla d:
 d'ij castalle de la granada 44 mij p

Ho per deir rector de
 parochia de castel di ab
 juna e y ella folla
 per per figure
 dela parochia de m. H. in
 nome dell' amaro

28

11

4th May 1861

11 2214

Juny 1567

Ay delin reber de donia mila
puges de la corbauera parroquia
de sancti iuan de bonis vally
ab magda'ena donzella
filla de + torasau ff iij 4
puges y de la margara parroquia

V. edn reber de iuan ma
calder ab + donzella
filla de colmer de la pinda

Donja robre de iuan belice
puyre ab + donzella
filla de lorens vidal quanda
puges ff iij 9

Ay de donja reber de ranc
vidal de la bupall puges ab
angelina donzella filla de

bar nat torrell puges de donja ff iij 9

L'puy delin reber de lorens domenga
reydor del del regne de comenja bis
bit de comenja ab le brieda hant
guarqa que fons miles de guar del ff iij 9

†
Jany 1567

29

A Jany dedin reber de mon
feran vidall de la de
Cuy doms ab na margnyla
cayella filla de aluador de la
Cume de l'averatgar, i p. g. iij 9

Din dya reber de per
margny de la de aluador
Cume de la de aluador
Doyella filla de Cume f. iij 9
de re de piny de la
de la de la de la

A Jany dedin reber de
peran de la de la de la
Doyella de la de la de la
de la de la de la de la f. iij 9

Din dya reber de per
de la de la de la de la
de la de la de la de la
de la de la de la de la f. iij 9

+

Dm eja rebe de lo is rosp
 mor de Gasimparane
 ab zelysber donella flla
 de amyom bue pages
 dellos reos

H. iij f

A xij de ar rebe de
 pena re lo page del reque
 de fencia de lbi car de
 Coure ab fancia de ab
 taur en sonura pplya
 ab fancia donella
 flla den barnad, pouora
 de fancia pplya

H. iij f

Iulio

A xde de ar rebe de monper
 fencia re pages ab fancia en lo
 dandalt ab loisa donella
 flla den golve de rosp
 quia de pouora

H. iij f

A xij de ar rebe de luis page
 ab fancia en lo mardena bora
 paroyia de puy rinyor q6 mac
 ga y da p donella flla den
 uom fua dela via vdi

H. iij f

Julia

70.

Aby dediu rebere de myquel
voss delmay de la noçura
pape ne anade mada d'ici
ab fonsina domellet filla
de jaume voss pages q' paro ff iij §
q'ja delabir

Aby dediu rebere de p'cau
voss p'ndemz ab fonsina
fonsina d'ici domellet filla de
voss p'cau delabir ff iij §

Aby dediu rebere de Julia
clara m' pages del reime
de p'cau m' pages al p'cau
voss p'ndemz ab fonsina
domellet filla de jaume
voss p'cau delabir ff iij §

1567
Agoin

Ay dedir rebere de imo jalar
paxes parogija de saris
pen de gelyda ab'geronjma
domella filla den jaume
ny colan paxen ab'ionnenda
de m parogija

H inij 7

Ay dedir rebere de
casna = pa, alo paxen
dela bicaill ab'iana domella
Blla de anyonj paxen
dela mareja parogija

H inij 7

Ay dedir rebere de
pera allen paxen paro
gija de paxen del
ma de upera ab'gentala
vidua nula den mait paxen
quondaz dela mareja
gija

H inij 7

Ay dedir rebere de
jaume ny el paxen
der ar, os ab'el paxen
domella filla de
del alba 9^o

guel H inij 7

agos 1507

A p[er] d[ed]ir reber[de] de mag[ist]ro
maestre de sing[er] ab g[er]m[an] ab
donzella illa den[se]mber[de]m
ro[de] de sing[er]

ff m[ay] 4

A p[er] d[ed]ir reber[de] de geronj
leop[er]t p[er]ger del[se]rma
de rarrasola ab juana
donzella filla de +
claramunt p[er]ger ab ioum[en] d[em]ir
vilafanya

ff m[ay] 3

A p[er] d[ed]ir reber[de] de juan
cabanyer p[er]ger de la p[er]to qu[er]a
de riber[de] ab angela donzella
filla den[se]mber[de]m merce
de la mareja p[er]ger ff m[ay] 6

A p[er] d[ed]ir reber[de] de franc[es]c
+ mes na de caser del
reque de franca ab + don
zella na[te]da de n[ost]ra sen[te]n[ca] l[lo]c
de la p[er]u[er] villa

ff m[ay]

Nov 1867

Assesador usiere de parrayia
terçor de l'ana abt donzella
filha de + de roua l'ar + iii q

Dinda reber de Juan ma
parayia de adia x parayia
de sonu fadori rei ma de
lo bran publicu donzella
filha de Juan formosa dela
mare pa parayia x ma + iii q

Assesador

Assesador reber de peru fole pag
a o gely fole donzella filla de l
bany zonen pager ior de
labila noua + iii q

Dit da reber de dany a
lena mayner a o re l'aber
donzella filha de n may
touent mayner quonday 11 iii q
toz de labila noua

Sarawak 1807

72

Dinda rebe de bayo
aliger puzer ab la
vinda ansony a viz
dela gubren

4 inij 9

13. desin rebe de
ansony aaran resida
dela arian en la ansony
abgel 13. de ansony
Killa dengas par rebe
quondas rebe de 13. inij 9

14. desin rebe de
billa de gubren ab la
vinda dela nia. 13. inij 9

Dinda rebe de perason
mali abgel 13. inij 9
Killa de ansony 13. inij 9
dela gubren de ansony
13. inij 9

4 inij 9

Sarionica
1567

Acy dedir rebere de jman
planer pager de lab la
de mar torgit a Geronjina
doyella filla de npera
mesnadi fovera doryman
de pbran

ff inij 9

1 f d. dir rebere de anyonj
arda pager de labila de jman
ab jman ma fovera de labila
pbran de labila de jman

ff inij 9

Acy de lancia rebere
denpera raffoldit la
nova pager ab la vida
+ del lancia de jman

ff inij 9

Acy dedir rebere de npera
doyella pager de labila
ab + de jman de labila
deca, rebere

ff inij 9

1 xpy dedir rebere
de lancia de labila pager
de la nova ab ab jman
de lancia de labila
den jman de labila
deca, rebere

ff inij 9

San Antonio 1861

Der du redest de may, in 10
mayner dult. In noua leb
schid. Gein. Do in elia. itta
delt. quon. daz. pume. Inagrell.

f p p b d e r u b e r d e n
g u t t a m g e n d r a d e s.
r i b e l l e z p a g e r a b c a r a y n a
d o r n e h a f f l a d e n i s o n
c o n p a n z q u o n d a z l e u b d e f !

Dunga e bere para quant
 duran vages namiall
 dela parochia de seuer
 andreu dela sa regu
 a barigela dozeila illa
 de t amaro mon
 say pater dela almunya
 parochia de castelij
 Mem da marga H

Sacramento

1862

A exm y dedm reber de su mte
fueren pagen de Aeyona paro
quya de Donzoner, abt
dozella ylla de + mesna
quonda del go mer paroxija
delabem

H. inij 9

Dir da reber de Joan Bern
pagen de st el merr de lo
Cragan absely sabendoumilla
ylla del seyer en pera many
pagen de la paroxija de
ijber

H. inij 9

A exm y dedm reber de
quy c. la brequ fante
Dnita redona a b
man fante conete
vidua

H. inij 9

semlre

74

A p dedir rebere de miquel
tramat d'pages natural
delabitla noua de cubeler
ab ainfregjua donzella filla
de abomar page, dela
parroquia de sra margarijo. H. iij. f.

A on dedir rebere de
març de venç al na yuana
donzella filla den joame
solera dela gubnu. H. iij. f.

A p p de der rebere de
Genes Carda pumpe
ab ianren la parroquia
delabit ab + donzella
filla den Campo manç ma
seu de l'interpage dela
mança parroquia. H. iij. f.

Dinç rebere de ponz
Calle del ospital de
autem ab gelianor donzella
filla den Croquer, de poyan. H. iij. f.

entre

A xpo deden reben de pera
1 rogner page paroya del
vander al fanyim donzella
filla den morey p. Neys pages
dela maneya paroya

It iij 9

A xpo deden reben de
gabuell corra missange ab
tann ena vila del vander
ab mageddena donzella
filla de r ro qn quondz
pages dela maneya vta

It iij 9

A xpo deden reben de
corro saumoy pages dela
paroya de mar maho
ab secla donzella filla
Jaume corronell de la pa
roquia de soner Jaume
dell domeny

It iij 9

membra

Acedem ab a. de mon
 ferrar lopis may no. de la.
 vola de fiter ab magajda
 donzella filla den fimpes
 rube. pages quonda de la
 mousa de la

ff. m. 9

Disposiere de la
 vil. rube. pages
 de la vil. de fiter ab
 magdalena lopis don
 zella filla den fimpes
 lopis quonda may ne. ff.

m. 9

Pl. de la vil. de
 may no. de la
 abian en la vil. de
 pe. que ca abian a
 donzella filla de may no.
 may no. quonda may no.
 de la vil. de la vil. de

Noembru 15 67

1^a de din reberu de peraforner
pacer de breque de fonsa del
bisbar de ra lo ab jom en beluey
en la parroquia del gornall
ab margari da donzella filla
de + fancer pages del gornall H mij 6

1^a de din reberu de danyo
viuer pacer parroquia del gornall
reberu de capeller ab anjoja
donzella filla den carsthemora
de les demorer H mij 6

1^a de din reberu de
pera aguilan pages de la
parroquia de lo reix ab
magdalena donzella filla
de + dnet pages de H mij 6
parroquia de staphyna

Din oja reberu de in Juan fonol
me reader ab ^{magdalena} donzella
filla de in Jaume aljina H mij 6

Dejembra

Abbedin reber de Juan carna
pages de la casa que se
loren de oron ab Juana
dozella filla den Juan Vamir
dels gupler

76

ff. iij. 4

Abbedin reber de qigordel
arbre de marquis del
regne de sangre del bislar
de arlan ab na uona roger
vona

ff. iij. 9

Dir dja reber de
maven palau pages ab
Cenera mayssa donz
ella filla den maynei
de laual dest miquel

ff. iij. 9

Dir dja reber den
gas par pabor de fruy
mayser ab francesca
dozella filla den
comany de la vola dygy

ff. iij. 1

Defensio

I dedir rebere de mon
 Ennar fomer pages dela
 villa de saner andreu
 dela bñga a: ralla
 donzella filla de nper
 raffoll quonid az pages del
 m comr

ff m j p

Valtres haug ferer y gualmí fard porencl
 de qres mendi en la bende dany tñ re
 but del credit m losa pñmens p vñtuta qñdu
 lirenha de fopallit dñades en lo degmat de
 vilafañha de penades totas @ quatre sous fñs
 gana @ rñq dñmyt lrs quatre sous dñs
 dñmyt mñq dñlo de fñs lo pñt dñs fñs
 @ dñq dñdñre bñ al dñpñt

Defensio

I pñdñr rebere pñerñ uandñl man
 pages pñ al jñmñ en lo rñs al mag
 dñlenn donzella filla de n jñan
 miquell pages del març lo de lo rñs

ff m j p

1
Dejenha 1567

27
Dinça rebe de magj
son marçager namall
de laparçya y re ma
dy riber ab una donzella
filla de + hoij quora
moliner H m 6

Janer de 1568

Am dedin re cere de pãse
miquel daguer ab angel
donzella filla den luy fãt
blanquer roç de la parçya H m 6

A rebe de Juan
casançager ab una
Vladij parçya de Vall
for moso ab na masana
donzella filla den fãt
roç de de lo 7 H m 6
parçya

~~Portugal~~ de MDLXVII

Amy deus reber de Juan Soriaz
relatado del regne de fransa
del bisbar de coms ab rom
ento verme de fances may ab
nagualaja donzella filladen
franses roij pazes q. de la
epa para gija de santa may
uroga

ff iij 9

Don q. uere de cast
mas reidos del ab lo
filla de + don
ella filla de nyolau fino
paze -- a garten nasser

ff iij 9

Don q. uere de carij
ben nasser paze a bla
filla de + may donzella
toy dela pur vila

ff iij 9

101. c. 12. l'p'long

A dony dedin reberre de faume
amigo parayre ab joun en
sant per de qu de bi. l'x. ab

1 donzella filla den
ia mon ab joun en la casa de
in bo len en la gijtera parayre
de rana sola

ff iij 9

A de dedin reberre de
joun castel page de la parayre
de jope ab geroij ma donzella
filla de anyoij raseguy
page de la parayre y lod
de joun per de qu de bi. l'x. ab
billes

ff iij 9

A de dedin reberre de l'van
yner del oz rinoj page
ab tecla donzella filla den
- rana de virgil de
dit / lo 2

ff iij 9

A l'edre dedin ce be te dyem
mper pper del regne de fansa
l'isat de roder al carnyna
donyella den bar nar bosc quier
mager

tt my 9

Dir dya xleude
bar nar go quella repider
del a natural ab jian
en labubak ab alapandya
donyella cryda del se
bi allas ferye delatysit

tt my 9

A l'edre dedin ce be te dyem
ma l'a mtrada repider
ala vila paroma de gorn
la dory ab mon/craba
donyella sella den vol venge
a ella paroma de l'aberr

7

Dir dya reber de joan andreu
pamy n! paula vquer vidra

tt my t

Dir dya reber de joan andreu
dora pamy ab es lo ma
donyella sella de mesmo
miquel vquer fasma
dubny

tt my 9

felice

Ay deus rebera des. misfancs
pays de la rone parquy de
sont ab entala d'ongella
filla d'ongell r'onde
la parquy de son r'onde ff. iij p

Ay deus rebera de pena
repassant des regnes de
france ab un eulo loz
de rodont ab angela croix
vidua del manex loz ff. iij p

Ay deus rebera de
v'ic' r'onsant pages
ab un eulo la nonem
cema de st marj/prosa
ab l'ona garand' d'ua r'ij ff. iij p
vidua del manex loz r'ema

Ay deus rebera de
pays. r'osel. p'onne ab
angela d'ongell f'illa de r.
puzador r'epidor de l'ona qu'ongell ff. iij p

febrer 1568

80

Donya Isclara de audier
yell combranc ab ruy
margare dozeilla filla
de ycalaurines blangnast mij 9

A expy dedir rebea
de any on quass pade
del vergia de lalacoma
ab coloma dozeilla
filla de anyo 1704 H mij 9
nulla delabato

A expy dedir re beude
an buy ver pater
may paroyia del po
pinal de 90 lesa ab
zel sabes dozeilla
filla de anyo 1704
dela liguatera H mij 9

maig 1560

A l'edre de l'abbe de l'abbaye de
pays abbeys en l'abbaye
de son marquis de l'abbaye
doye l'abbaye de l'abbaye
monne del puy de l'abbaye
del puy // in 9

A l'edre de l'abbe de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye // in 9

2 in 9 de l'abbe de
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye
de l'abbaye de l'abbaye // in 9

f V deus rebe de n' pance
^{canale}
 fance fance 16 V
 fance Gionj a donz
 ella filla de n' bany
 pa legi quonda mercedel
 dela pui Xilla

j H my 4

f V deus re be de
 la bancia sola pagen
 de man tornes al
 monserada donz ella
 illa de angoy fure pagen
 panyja del vander

H my 4

Din de re be de q. n. i. e. l.
 D. fance pagen dela panyja
 de t. pen del gornall al zel amor
 donz ella filla de n' bany
 panyja de n' bany

H my 4

May 1568

A Vuy dediu reberde sempre
raffegny pages parquija de
foris a geronima donella
filla de miyony valemy page
7^a dela masepa parquija ff mij 6

A Vuy dediu reberde de reia
reber page natu raltell
reima de cabera a banga
donella filla de jona gaudida
del reimo y parquija de pontouff ff mij 3

A Vuy dediu reberde de sempre ma pages
pages del log dela manada al jona
donella filla de any ony caido de
rouellay parquija de st martin ff mij 9

A Vuy dediu reberde de sempre la filla
pages del regne de romsa del boi bo
de parquies ab monserada donella
filla del parquies page q' del reimo
de beluey parquija de ilun ff mij 6

Axij de la rebera de anjoij
del p. m. poder del regne de
forná del b. star de comar ab
i Vidua claua de la p. m.
Vila

ff. iij. q.

1. p. d. d. i. rebera de p. m. p. l.
p. a. g. d. l. l. o. c. y p. m. p. i. j. o. d. e.
s. o. m. e. c. o. l. l. g. a. s. e. g. a. y. q. u. e. a. b.
m. b. a. r. t. o. m. e. n. a. m. o. n. e. r. a. d. a.
Vidua.

ff. iij. q.

Axij de la rebera de
anjoij masana p. fauer
ab. j. a. n. e. n. l. o. b. e. d. e. f. a. u. e. r.
u. l. g. a. s. e. g. a. y. q. u. e. a. b.
m. o. n. e. r. i. a. d. a. d. a. y. d. e. l. l. a.
s. i. l. l. a. d. e. n. b. a. r. t. o. m. e. n. a. d. a.
p. a. g. e. s. q. d. e. n. l. o. c. y p. m. p. i. j. o. d. e.

ff. iij. q.

març 1558

A ebedr uba diampny
tyer corder ab madalena
donella filla de 7
cellader farer dell H mij 3
parroquia delagrande

A ebedr dedin reber
de barçomen miquel
farer dellac parroquia
de loens ab geronima
donella filla den franciscus
quondapager dda marça
parroquia H mij 3

Abri 2

A ebedr reber de saluador
assol pager parroquia de vingner
ab ebedr en la parroquia dda veda
ab marçya donella filla den H mij 3
+ bartandell may carroq
de la parroquia de sta marçya

Abil 1507

A ex videtur reber de / pan
videtur de la gonguora pater
parroquia de morrell q 6
+ donzella filla
de nora mayner de castell
de albugano

83

ff. iij. q.

A ex de la reber de
sant / pater pater
bisbat de biga ius en
vila fanyu ad + videtur
muler religiosa de nora pater
pater
ff. iij. q.

ff. iij. q.

A ex de la reber de laume bling
de pater - del bisbat de qir del
regne de roma al jaur en la
parroquia de riber - dona filla
donzella filla de pater coll pater
del bisbat de qir regne de roma

ff. iij. q.

^{may}
A e p. dedin rebere de fanyes
car. bell pages natural de
parroquia de sra. ypolita
ab p. d. donzella al filla
de + quing. quonoz
stacimaga del rerna de
monell. H iii q

A e p. dedin rebere de
carnat cararot pages del
reque de sra. al rerna
crist. la ranta ab sagna
de, d. una a idua delapu
vila. H iiii q

A e eby de yr rebere
anyor y figuren turj dor
fel. del lo y parroquia de
ponsons ab magdalena
donzella filla de n. carnar
fanyes pages del may de roser
delia parroquia. H iiii q

mag

92.

A ex^{te} dedir rebere de arian
mar q^u abjiam en la granada
del red^e de jama abjiam
en lo bog dela granada
y es el b^o car de gaur ab
magdalena car baranabidus
abjiam en samiaj y uos. H m q

A ex dedir rebere de pero
lend^o r^o p^oger dela parroja
de el mas ab jama dom^o
filla den jume bager p^oger
moliner^o de la parroja de p^ontoy H m q

A ex dedir rebere de jume pasqual
p^oger de la parroja de p^oger
abjiam en la parroja de
p^o g^ouella ab t^o v^og

X^o id^o de uanto de la paro^o tt m q
g^oja de g^ouella

Jun 1568

A eij arde uelut de nicola
onzo pages dit ierme de gelyda
al frasiua donzella filla den
maja cap may delaparoquia
de st pual dela bein

ff my 1

Dit dñe uelut de anjony
albor nar pages parquia
de valformosa ab zel puer.
+ rofig vidua de regl colayey
parquia de st ve emy

ff my 2

A eij de dir uelut de mon
erut puy pages parquia
de santerpeia de uelut ab al
dona donzella filla den
maja mila pages del loy
de pual

ff my 3

A eij de dir uelut de lora
beque facne ab magdalena
donzella filla den miguel
puy re delaparoquia
de santerpeia de pual

ff my 4

Julio 1568

Ay de dñe rebere de quílen del falo
mesme de cares del regne de
fanto del loy de bar del
regne de fanto ab persona doncha
filla den miquel fancher pages
dela bis ball y es del bñ bar. It m q

Ay de dñe rebere de per a can-ple
pages dela parroquia de albirana
ab persona doncha filla den bñ
regne de corday del regne de fanto
dela bis ball. It m q

Ay de dñe rebere de fante
ganquer fante ab fante en lo
ser me de cares ab persona
doncha filla den miquel
clara m m pages de pñig de
fer ser ma de fñe m m gñda. It m q

Ay de dñe rebere de per a fñe
pages parroquia de fñe fñe de lly
domingo ab m m gñda doncha fñe
den fñe pñe de dñe fñe fñe. It m q

+
Julho 1566

A oydin rebeu de + Gar non
page delaparoquia de cubelas
ab poma donzella filha alg pira
manade de puer e parouya
de bayrer # iij

A oydin rebeu de laume
la. Ol puer parouya de laume
ab + donzella filha
de tal renamo, j parouya # iij q
de o' mela

A oydin rebeu de pira
calaguer cor der ab gel subco
donzella filha de puer
uuyro parouya # iij q

A oydin rebeu de
laigo puer page
parouya de st mario
parouya ab poma donzella
filha de laume
delaguar de laume # iij q
parouya

1568.

Acedir sobre el marufo de 86
page ~~filla de~~ del vander ab
angelita donyella filla de nuy
mayner de dya vlla

¶ m y q

¶ Diu sja nuy de canja nuy
paga abiron en st. puer
ab eay na carola vidua ab
ron en la mar p p p q

¶ m y q

¶ p q

Acedir sobre de puer
ab g r u l l a page ab canja
mua donyella filla de
lor de la p q u y a y reuna
de ceytes

¶ m y q

Acedir sobre de puer
vidal page del loc p q u y a
de la bu vlla ab p p r a n s a
p p f e r a vidua de d y l l a
del vander

¶ m y q

Agost

Al. dedis. reber. camp. balaguer
onola / pages ab. p. la. ser. donzella
filla de vera. ronica. q. pages. H. m. 6

Abny. dedis. reber. de. pume
mayer. pages. ab. rona. en. la
granada. ab. +. Vidua
dela. para. gina. de. castel. H. m. 9

A. p. de. m. reber. de. pena
20. m. pages. ab. la. de. castal.
lo. ij. b. la. de. leyda. ab. gina. asta
p. gina. ab. magdalena. donzella. filla. de.
cl. m. m. la. gona. q. pages. dela
p. ronica. de. m. p. gina. H. m. 9

Dia. gina. reber. de. pan. ab. il
mera. de. ab. m. ab. la. sepa.
angela. donzella. filla. de.
in. an. gina. p. la. fil. gina. H. m. 9

Am de farenbra uben de
grigorij la pze esta
parquja esta gubne abel
dona danyella
filla den magister pze H. m. p.
dona pze

87

Ab de din re bere de fume
carnes pze ab joms en
la loc de la rens ab zel fien
danyella filla de n Joan parato
y del lo qd la bierba

H. m. p.

Am de din uben de fume
pze pze pze pze pze
pze de pze pze ab zel fien
margina de vidua ab joms
en la oragaa

H. m. p.

Ab de din uben de fume
pze de la calafell y ab angela
catala vidua de la pze loc

H. m. p.

Samuel 1805

A luy desir reben de pan balle
d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el
den honjre l'ay flader H iij 9

A luy de des reben de
anyjij raso l'eduyner
ab margayda d'ayella
silla denj d'ay foter d'el
guyol H iij 9

Nosalt ressoachm sans y Joan homs preuerel
vobers m'nois enlascut d'ay d'ay d'ay d'ay d'ay d'ay d'ay
m' Joan romient preuerel de d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el
L'urel y l'urel d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el
setanow se d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el
degarat de penades totat aquatre sont f'nois d'el
a d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el
sont y p'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el
homs a d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el d'el